

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado. TEMPERATURA DE AYER: La máxima de 15 grados se registró a las 15.55 horas, y la mínima de 5.8 grados, a las 7.30 horas.

APRECIACION GENERAL: Se producirán algunos chubascos durante la noche en Chile, lo continental y Alíen. En el Norte Chico y en la zona central persistirá el buen tiempo.

# LA NACION

ANO XLVI - SANTIAGO DE CHILE. LUNES 21 DE MAYO DE 1962 - PRECIO: E\$ 0.05 - N.º 16.238

Edición de 34 páginas - En dos secciones	
Deportes. Pág.	1 a 8
y	10 y 11
Aviación	24
Alimentación	9
Política	12
Noticias	13 a 16
Económicos	26 y 27
Cronica	17 a 19 y 21, 22
Gran Mundo	30
Aviación	23
Teatros	33 y 35
Política	24
Concurso	34

# LLEGO ANOCHE: Brasil, dispuesto a conquistar su segundo Mundial

BULLICIOSA RECEPCION TRIBUTO EL PUBLICO A DELEGACION EN LOS CERRILLOS



SONRIENTE Y LEVANTANDO LA MANO, Edson Arantes do Nascimento, mundialmente conocido como Pelé, saluda a los hinchas que le dieron la bienvenida anoche. A su lado aparece el medio volante Zequinha y atrás el zaguero Djalma Santos. Están en el microbús que los condujo directamente a Quillpué, donde se concentrarán los campeones mundiales.

EN SU ULTIMA PRESENTACION EN PUBLICO:

# La Selección da la revancha a Karlsruhe

A las 15.30 se iniciará el match en Santa Laura. Se anuncian las actuaciones de Alfonso Sepúlveda y Luis Eyzaguirre. Volverá a jugar Eladio Rojas. Último día libre para los cracks chilenos. Finalizado el encuentro, Riera se reunirá con Alamos para designar a los 22 jugadores que Chile inscribirá ante la FIFA.

Los germanos esperan mejorar. Alineación de los equipos

La Selección Nacional ofrecerá esta tarde su última presentación en el Estadio Campeón Mundial, enfrentando en el Estadio Santa Laura, a las 15.30 horas, en match revancha, al equipo germano Karlsruhe, que forman un equipo que viene de perder en Vila del Mar con el cuadro seleccionado "B", por 2 a 0. Hoy el equipo visitante espera mejorar su primera presentación en cancha chilena.

En Karlsruhe, así se estima difícil que Karlsruhe cosa a ser un sparing serie para el team rojo.

La Selección alineará para éste, su último apretón, con una mezcla de jugadores veteranos y suplentes, para mantener a todos los elementos en las mejores condiciones físicas y futbolísticas. Es muy posible que Luis Eyzaguirre, recuperado de la operación de apendicitis, juegue algunos minutos esta tarde, igualmente que Alfonso Sepúlveda, haga su primera presentación en público, luego de la doble frac-



URUGUAYOS: Camino al recinto de Los Cerrillos, para tomarse un merecido descanso de media hora y luego seguir viaje a Arica, van aquí los muchachos de la calesita, encabezados por William Martínez, la vieja gloria del fútbol "charro".

LUEGO DE DESCENDER del avión que los trajo a Chile, los jugadores alemanes marchan a cumplir con los requisitos legales de ingreso al país. Nublo para los germanos una calida bienvenida en Los Cerrillos.



CARGADO DE TITULOS llegó ayer, atrayendo sobre si todas las miradas, el veterano gran jugador uruguayo William Martínez. "Pese a mis 34 años, me siento 'purrete' todavía", declaró. "Y pienso seguir jugando. A su lado está Troche, capitán del cuadro."

## 22 JUGADORES Y 24 PERSONAS EN FUNCIONES DIVERSAS TRAE BRASIL

Además de los dirigentes: dentista y médico; un cañero. Se excluyó el sicólogo habitual en otros equipos. También llegó un observador. Sus funciones:

Integran la delegación de Brasil, las siguientes personas: Paulo Machado de Carvalho, presidente, y vicepresidente de la Confederación Brasileña de Deportes; Adolfo Marques, secretario; Rinaldo Vaz, secretario, y otros delegados: Luis Murgel, Attilio D'Almeida y Paulo Costa; Carlos Nascimento, supervisor; Moisés Giordi, supervisor; Hilton Coelho, médico; Nelson Trigo, dentista; Ernesto Santos, administrador; José de Almeida, administrador de la Comisión técnica; entrenador: Almácena Moreyra; Mario Américo, masajista y enfermero; Francisco Añel, supervisor del anterior; Antônio Póvoa, comisionado; Antônio Vilela, cafetero; periodista Ricardo Serrão; e invitados de honor de la CBD: João Menezes (CBD), Antonio do Passos (Federación Caribeña) y diputado Meadonha Falcao, presidente de la Federación Paulista de Fútbol.

**JUGADORES.**— También llegaron los 22 jugadores, cuya nómina publicamos ayer en extensos con su biografía de cada uno. De ellos, 11 son de São Paulo, y 9 de Rio de Janeiro. En cuanto a los clubes a que pertenecen, 7 son de Santos, 5 de Palmeiras, 3 de Palmeiras, 5 de Fluminense, 2 de São Paulo, 2 de Botafogo, 1 de Vasco, 1 de Portuguesa de Deportes. También llegaron a interesarse con suerte que 8 nacieron en São Paulo, 5 son fluminenses, 2 cariocas, 3 minenses, 2 pernambucanos, 1 haitiano, 1 alagoano y 1 cariñense.

**ENTRENADOR.**— La función de integrante del equipo, son de asistir a los entrenamientos de las demás conjuntas participantes e informar de ellos a los jefes técnicos, y como lo hizo en Suiza, el mismo Ernesto Santos.

## OPINIONES URUGUAYAS

Lo que dijeron Troche, capitán; Bergara, Edgardo González y Rocha, uno de los "benjamines" del team oriental

El capitán titular del equipo uruguayo, el capitán Troche, de 27 años, que es la edad que juega por Nacional en Montevideo. Se muestra lleno de optimismo y sin titubeos nos declara: "Ciero que estaremos en primer término en la serie de Arica y Jarama en Santiago. Estoy convencido de que la final. El cuadro soviético es bueno y hay que considerarlo mucho en este grupo".

Mario Bergara, otro de los uruguayos de 27 años de edad, desde 1962 viste la camiseta de "Nacional", uno de los grandes del fútbol charrúa. Anteriormente jugaba en Racing de Montevideo. En el seleccionado ocupa la plaza de inferior derecho. La suerte lo acompaña a las finales. La serie es muy buena, pero ya veremos..."

Con sus 25 años de edad, Edgardo González, defensa del seleccionado uruguayo, es un rostro que no tiene palabras. Viste la camiseta de "Penarol" de Montevideo. "Mire —declara—, no tenemos miedo. En nuestra serie todos son buenos. Los rusos

son un buen equipo". El joven ariete, uruguayo en Los Cerrillos hace imposible una entrevista más prolongada y nos despedimos con un lacónico: "Basta la vista y buena suerte!"

Pedro Rocha es el más veterano de los seleccionados de la "charrúa". Cuenta 19 años y en el joven cruce en Los Cerrillos con el joven cruce en Los Cerrillos con sus primeros éxitos los dio en la localidad de Salto, situada a 500 kilómetros de Montevideo.

Rocha fue uno de los integrantes del team uruguayo que recibió recientemente una destacada actuación en una liga por Europa. "Nuestros más temibles adversarios —dijo— son los rusos. Tienen un alero insuperable que es una maravilla. Nos despedimos de la afición uruguaya con la mejor cara posible. Fue un partido muy duro para el fútbol debe ser así duro. Hicimos un buen viaje, partimos de Montevideo a las 15.15 hora uruguaya".

# "Si no es Uruguay campeón, que lo sea Chile"

Declaró ayer, en Los Cerrillos, el presidente de la delegación "charrúa", Elias Croche. — Cariñoso recibimiento popular de pasada, a los dos veces campeones del mundo. — Lo que opinaron el glorioso William Martínez, el más veterano del equipo, y Ernesto González, el más joven. — "Chile debe estar entre los cuatro primeros". — Los de la celeste siguen viaje ayer mismo a Arica.

Burton media hora ondeó la celeste en Los Cerrillos y en lugar de honor en el aéreo popular. Al aterrizaje sus pasajeros, los 18 horas aterrizó el DC-5 N.º 404 de LAN, que desde las 15 horas viajaban a Santiago los "charrúas", para seguir viaje a Arica, la multitud los vitoreó entusiasta y llenó prácticamente el hall principal de nuestro primer aeropuerto, pretendiendo acercarse a ellos, invitarios y tocadores. Pero esto no pudo ser, con mucha dificultad necesitamos un avión de menor tamaño para seguir y hacerlo en avión. Para evitar esto y facilitar a la vez su labor a la prensa, apenas descendidos del avión, fueron conducidos a la sala de Policía Internacional y allí guardados celosamente de la explosión incontrolada. Gracias a estas nuevas disposiciones de las actuales autoridades militares de Los Cerrillos, los periodistas tuvieron facilidades para cumplir con nuestra misión.

### LA RECEPCIÓN

Esperaban en la losa central la llegada de la delegación dos veces campeona del mundo, el Embajador de Uruguay, Edmundo Fernández Vazquez, Ministro Consejero, Rivera Deva, el Consul General, Angel Chisauto y el Canciller General y periodista, Jacobo Bráuer.

El primero en hacer su aparición en el portalón de los muchachos orientales, fue el presidente de la delegación, Elias Croche, seguido del delegado Casimiro Terriza. Inmediatamente atras, venían, perteneciendo a los jugadores Troche, William Martínez, capitán del conjunto, los entrenadores Roberto Sparone, Juan López y Hugo Bagnoli y el resto del equipo.

**LA ESPERANZA**

Junto a William Martínez estaba Ernesto González, apodado "Tito" por sus compañeros. Con Pedro Rocha, es el más joven de la delegación, con sus escasos 19 años veinticinco cumplidos. Y, a la vez, a Julio del propio William, que cumple 30 años en julio. El primero en hacer su aparición en el portalón de los muchachos orientales, fue el presidente de la delegación, Elias Croche, seguido del delegado Casimiro Terriza. Inmediatamente atras, venían, perteneciendo a los jugadores Troche, William Martínez, capitán del conjunto, los entrenadores Roberto Sparone, Juan López y Hugo Bagnoli y el resto del equipo.

**SI NO ES URUGUAY...**

Llegamos a cambiar algunas palabras con el presidente de la delegación, señor Elias Croche. Nos declaró que el equipo, después de su primera victoria, se sentía optimista y que, sin embargo, había evidenciado recuperación y que ésta, a su juicio, tendría que ir en trece días. — "Si no es Uruguay..."

El score 1-1 no importó aquella noche, pero si la victoria conjunta.

El triunfo quedó satisfecho y nosotros también. Esperamos mejor con mucho de aquí al 30, fecha de nuestro próximo debut con Colombia.

El técnico quedó satisfecho y nosotros también. Esperamos mejor con mucho de aquí al 30, fecha de nuestro próximo debut con Colombia.

**LA GLORIA**

También logramos "ganar" a Pedro Rocha, el más veterano de los seleccionados de la "charrúa". Cuenta 19 años y en su equipo —Penarol— cubre la plaza de interior izquierdo. Veniendo la resistencia opuesta que un bosque de bámbus y mimosas, le llevó a la losa de Los Cerrillos con el joven cruce en Los Cerrillos con sus primeros éxitos los dio en la localidad de Salto, situada a 500 kilómetros de Montevideo.

Rocha fue uno de los integrantes del team uruguayo que recibió recientemente una destacada actuación en una liga por Europa. "Nuestros más temibles adversarios —dijo— son los rusos. Tienen un alero insuperable que es una maravilla. Nos despedimos de la afición uruguaya con la mejor cara posible. Fue un partido muy duro para el fútbol debe ser así duro. Hicimos un buen viaje, partimos de Montevideo a las 15.15 hora uruguaya".

**LLEGADA A ARICA**

**ARICA. 20 —** (Por Jorge Fernández. Envíado Especial de LA NACION) — A las 19 horas hora local, la losa de 19 horas en el mismo avión LAN a Arica. Al despegarse, se repitieron las manifestaciones de simpatía para los brasiles muchachos de Scarone y William Martínez.

**LA SELECCION DA LA...**

tura a su izquierda derecha que sufrió en México. Por primera vez, casi seguro que Elias Rejas —quien ya jugó en Viña del Mar luego de su operación— vuelve a actuar durante un tiempo.

El cuadro rojo entró en la mañana de ayer en la Piscina Juan Pinto Estuvieron presentes todos los seleccionados a excepción de Juan Soto —desgraciado— y Raúl Sánchez —residuo de una lesión en Viña— quienes se quedaron descansando en la concentración de Las Condes. Luego de una charla entre Riera y los seleccionados, se realizó la reunión cumplida en el Estadio Sausalito, y de los planes para Mundial, se efectuó una sesión de preparación física de alrededor de 15 minutos, para

hacer dar paso a un match de práctica, de 10'. En el encuentro de los torneos, el resultado no fue favorable al equipo, sin goles —se formaron las siguientes alineaciones: (igresos): Astorga, Ezaguirre, Ortíz y Valdés; Cruz y Sepulveda, Godoy, Campos, Tobar, Muñoz y Bello. (amarillo): Escutti, Rodríguez, Lape y Navarro, Contreras, Rojas, Moreno, Ruiz, Gómez, Landa, Ponzio y Sánchez.

Terminado el training, en una villa fue ensayado Godoy, con disparos de Fouilloux. La noche, Rodríguez, Escutti y el propio entrenador Riera. Alrededor del mediodía los cracitos regresaron a su concentración de Las Condes para posteriormente ir al Estadio Independiente para presenciar el match entre Universidad Católica y Luis Cruz, y luego asistir al cine.

El entrenador Riera ratificó sus informaciones anteriores en el sentido que, se atendrá al plazo otorgado por la FIFPA para entregar la nómina de los 22 jugadores que Chile inscribirá para el Campeonato

Mundial; de los 40 previamente nombrados. Este plazo extiende hasta mañana. Mañana tarde se reunirá con su colega Luis Alamos, luego del match de esta tarde, para confeccionar la lista y entregarla a las autoridades respectivas.

Terminado el encuentro con los seleccionados, los seleccionados gozarán de su última noche antes del Mundial. Se reincorporarán mañana a la concentración sin tener posteriormente salidas —salvo los desplazamientos hasta despedir el campeonato.

El match de esta tarde en Santa Laura, entre la Selección y Karlshuhn, comenzará a las 15.30 horas, y las más probable alineaciones iniciales de los equipos serán las siguientes:

**SELECCION NACIONAL:** Escutti, Rodríguez, Lape y Navarro; Contreras y Rojas; Moreno, Ruiz, Gómez, Landa, Ponzio y Sánchez.

**KARLSHUHN:** Paul Dinnel y Klausser, Salas, Rilim y Wittkatchi; Wischowsky, Schmidt, Schwarz, Ruppenthal y Marx.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**UNION SOVIETICA**

**EMPATO A 1 CON ALAJUELENSE**

**SAN JOSE.** Costa Rica, 20 (UPI). — La selección soviética de fútbol empató a un tanto con el conjunto local de Alajuelense.

Los equipos estuvieron integrados de la siguiente manera:

**UNION SOVIETICA:** Yashin, Doubinski, Maslenkin, Tolokhov, Voronin, Neto, Metreveli, Ivanov, Ponevdeink, Mamkin, Meshki.

**ALAJUELENSE:** Indio, Chamberlain, Cordero, Sanchez, Zutina, Medina, Rojas, Muriel, Peña, Gaitán, Acuña.

El partido fue dirigido por el referee costarricense Juan Soto.

**BRASIL...** (De la 1a. Pág.)

y por la recepción tributada a su equipo. "Es esto maravilloso, aunque algo molesto tal vez para mis 'rapaces'". Pero son siempre los que ganan. — "Todavía no estoy satisfecho con mis jugadores, pero en la actuación que tendrán, sin duda, reconozco que el torneo es difícil".

**CANARIO DIBI.** — El morenito canario, que mostró mucha alegría y optimismo de su compañero, agregó que confiaba en tener nervios si era incluido en los partidos más difíciles. Mengalvín, el "Toro" del fútbol del Brasil, se detuvo en el banco, cuando se le preguntó por el resultado de los tres partidos que quedaban para el campeonato. "Estoy contento, pero no sé si ganaremos o no".

**AYMORE CONFIA EN LA CALIDAD DE SUS JUGADORES.** — Finalmente el técnico aymoreño, que se dedicó a la preparación de sus jugadores, que se han salvado de la eliminación, declaró: "Estoy contento, pero no sé si ganaremos o no".

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este lunes ha sido señalado por el entrenador húngaro como periodo de aclimatación. Señala que entre Chile y Hungría existe una diferencia de cinco horas, que espera recuperarlas en el tiempo señalado.

**LAZOS BAROTTI.** — El técnico húngaro ha tomado todas las medidas preventivas para que su equipo no sufra contratiempos de ninguna especie. Durante cuatro días los jugadores húngaros no realizarán fútbol. Este



CREEN LOS ALEMANES:

# SI LOGRAN GANAR A ITALIA, PUEDEN LLEGAR A LA FINAL



HERBERGER APLAUSO. — La representación alemana a la disputa de la VII Copa Jules Rimet fue cordialmente recibida por el público que se agolpó en las aposentadurias del aeropuerto de Los Cerrillos ayer en la tarde. EN EL GRABADO, el entrenador alemán, Sepp Herberger, concesionando con una amplia sonrisa los aplausos de los aficionados que esperaban a la salida del recinto.

## SEPP HERBERGER CONCEDE LA MEJOR CHANCE A EQUIPOS SUDAMERICANOS

A su juicio, los integrantes de estos cuadros son más hábiles que los europeos, individualmente hablando. Mejor juego de conjunto de los equipos del viejo continente. Insiste en que la pelota chilena es blanda y sin vida. El conjunto que entra representa toda la potencialidad del fútbol germano.

Con notable cincha, su jefe, Chile es también un obstante que, de tanto en tanto, es candidato al título, y tanto reclamaba estar causando luego de 24 horas de viaje, el entrenador del equipo alemán, Sepp Herberger, encaró por separado a los periodistas alemanes, chilenos y sudamericanos, para dirigirles discursos de la delegación germana a la Escuela Militar, lugar de su concentración.

Herberger, aparentemente, quiso conversar informalmente con los reporteros aseverando que el público chileno no tiene una concentración de prensa. Pero las cosas no marcharon conforme a sus deseos. Un periodista le preguntó de pronto, mediante el interprete:

—Señor Herberger, ¿este equipo alemán es mejor o peor que el que ganó el Campeonato Mundial del año 1934?

Herberger es poco aficionado a sonreir, pero al escuchar la pregunta, rió y respondió tranquilamente:

—Eso lo voy a saber una vez que finace el Campeonato.

La oportuna respuesta, sin embargo, no animó a los reporteros que insistieron:

—Señor Herberger, si estuviera en su mano disponerlo, ¿de cuál de los equipos que intervendrán elegiría como rival para jugar la final?

El "tago" alemán tuvo su segunda y última sonrisa de la tarde:

—Si llegamos a la final —replicó— no nos importa contra quien tengamos que jugar.

Al parecer, tanto el entrenador, jugadores y dirigentes alemanes de la delegación, tienen una teoría propia sobre este asunto. Están de que el partido decisivo de los seis primeros con Italia. Por eso mismo, todos los entrevistados, empero por Herberger, creen que el adversario más peligroso para ellos es Italia.

Herberger señala, además, que la mejor chance es la de los equipos sudamericanos. En este sentido destaca a Brasil, Argentina y Uruguay, e insiste en este último, pese al punto de éxito que tuvo en su reciente jira por Europa. A su

desde ayer se halla en nuestra capital la delegación alemán, que viene a participar en la disputa de la séptima versión de la copa Jules Rimet, símbolo de la supremacía mundial en el más popular de los deportes, por cierto.

Una concurrencia superior a 1000 se vio hasta ahora, se uno más poco despus del mediodía de ayer, en el aeropuerto de Los Cerrillos, alemán, que viene a participar en la disputa de la séptima versión de la copa Jules Rimet, símbolo de la supremacía mundial en el más popular de los deportes, por cierto.

En cambio, los germanos fueron apresuradamente ejecutados como que a las 14.12 horas, el avión a retropropulsión de Lufthansa tocó tierra chilena en el costado oriente de la isla, y, tres minutos después, aterrizaron los pioneros del sur de Europa, que se despidieron y comenzaron a despedir a los integrantes de la delegación teutona.

A medida que el grupo recorrió —dirigentes y entrenador— avanzaba hacia el recinto de la Escuela Militar, los aplausos y vivas de la concurrencia se escuchaban hasta hacerse unánime.

El doctor Antonio Losada, vicepresidente del Comité Ejecutivo del Mundial, diligente y amable, el coronel director de la Escuela Militar, Bernardo O'Higgins, Sergio Castillo, fueron los primeros en saludar a los visitantes.

Por su parte, el Embajador alemán residente encabezaba el grupo que recibió en el Club de la Escuela Militar a su homólogo alemán, el doctor Bernardo O'Higgins.

Entre tanto, la banda de la Escuela Militar llenaba los aires con los sonidos de una alegría diaria.

En su mismo conjunto, posteriormente, ejecutó el himno patrio de la República Federal Alemana y que fue escuchada con estentóreos gritos de emoción por parte de los homenajeados. Al término de este concierto, una atmósfera salvo de aplausos de las personas presentes —más de 2000— hizo rodar algunas lágrimas de nostalgia a los jugadores germanos.

Al finalizar la recepción musical cuando la banda entregó música autóctona alemana y las sierpes sonoras de la cueca chilena.

ITALIA SERA EL BAROMETRO

El primero en hacer declaraciones a la prensa fue el famoso entrenador Sepp Herberger, que se dirigió a los periodistas con el mismo tono cauteloso:

—El cuadro que los jugadores sudamericanos son más hábiles individualmente que los europeos, pero que los europeos van a lograr durante el desarrollo del campeonato. El 50, por ejemplo, dijo, Brasil destacó su superioridad sólo en los últimos partidos y lo mismo ocurrió con Alemania, el 54.

Creo también que los jugadores sudamericanos son más hábiles individualmente que los europeos, pero que los europeos pueden imponerse por un mejor juego de conjunto. Cuando pierda un equipo sudamericano, dirá: perdemos, pero jugamos mejor. Los europeos tienen más fuerza por nuestro juego de conjunto, pero los sudamericanos juegan más bonito".

Declaró, también, que las posibilidades de éstos se basa en una excelente preparación.

EL CAPITAN, "QUIERO ENTRAR CUANTO ANTES"

Los jugadores sudamericanos traían claras instrucciones de no formular declaraciones de prensa de la chance propia, ni de sus adversarios, de manera que fue tarea de romances con los periodistas alemanes que hicieron sobre su actuación en el importante torneo. Y

Herberger, volante de la selección, ante la insistencia de los periodistas, se limitó a decir: "Por supuesto, quiero empezar a entrenar cuanto antes, ahora mismo, si fuera posible; y éste es el deseo de todos nosotros". Y

Manifestó, finalmente, que no existía una similitud en los entrenamientos diarios.

Al charlar, salen con efecto. No rebotan ni salen dispersadas en la forma a que estamos acostumbrados".

Dijo que se había hecho una conferencia para calmar las tensiones que se dieron en el resultado frente a Italia.

Al final, el arquero alemán Wolfgang Fehriau fue un poco más "hablador" y al oírlo, resumiendo todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba, expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italianos, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italianos, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

resumido, recordando todas las preguntas que se le hacían a través de una rubia y gentil señora que lo acompañaba,

expresó: "Tenemos referente al fútbol sudamericano en el sentido de que ha progresado mucho, especialmente los chilenos, en cuanto a nuestra actuación, dependiendo del resultado frente a Italia".

Como puede deducirse, el fondo de las palabras de Fehriau es el mismo del entrenador Herberger: si ganan a los italiano

s, se clasifican para los cuartos de final.

Al anochecer, el arquero suizo Wolfgang Fehriau fue

# EQUIPO SUIZO ENTRENO EN EL ESTADIO NACIONAL

Temprana práctica realizaron los europeos a las 7.30 horas, que se repetirá hoy.

Otras actividades del segundo día en Santiago de los pupilos de K. Kappan

El equipo suizo realizó ayer su primer entrenamiento, a las 7.30 horas, en las canchas del Estadio Nacional, que no se permitió la entrada al público. Incluso el entrenador visitante de la Selección chilena, Luis Alamos.

De repente, y después de un desayuno de té, ya que no es costumbre haber cañas, los jugadores hicieron sus ejercicios y los padres de la selección, muy pocos, quedaron a las 9.30 horas, siendo saludados por algunos feligreses que les recibieron.

JUEGOS  
En ella, a bajo el sol agradable de la mañana, a las 10 horas, se iniciaron algunos partidos de un juego recreativo al que se sumaron los padres de los jugadores. Fueron disputados y ganados "perdedores" algunos, aunque los "ganadores" no quisieron reconocerlo.

Asimismo, se practicaron las

zambinas a arcos improvisados entre los árboles del Estadio, y se realizó un torneo de canchas de básquetbol a los cestos de cílicas, y con gran agilidad.

A MISA  
Mientras tanto, un grupo de 7 jugadores asistió a la misa oficiada en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, de Vitacura, por el Padre Gerardo García, sacerdote de los jugadores suizos, los padres y los amigos que allí se reunieron.

Al finalizar la misa, los jugadores fueron a la iglesia, retrasándose a las 9.30 horas, siendo saludados por algunos feligreses que les recibieron.

ALMUERZO  
El almuerzo, a las 13 horas, consistió en un plato único de pure con carne, y aparte una especie de coctel de queso y salchichas.

Y posteriormente, a las 14 horas, se sirvió el "dinner" con frutas, manzanas y uvas.



EN EL ESTADIO SUIZO. — El entrenador del equipo suizo de fútbol, y creador de un sistema defensivo, Karl Rappan, saluda con el ataché en la puerta de uno

de los departamentos del Estadio Suizo. El conjunto entró ayer sorpresivamente y secretamente en el Estadio Nacional.



ALQUERO DE LA "AZZURRA". — Los Buffon, el guardapalo de los italianos a quienes ofrecen grandes esperanzas los "azzurri" de su país, deparan cordialmente con

las atenciones encargadas de festejarlos en el cocktail de bienvenida que el Club Sportivo Audax Italiano ofreció a los jugadores ilícitos en su primer día de estada en Chile.

## SABROSA "TALLARINATA" FUE EL ALMUERZO DE LOS ITALIANOS

Asistieron en la mañana a una misa en la capilla de la Escuela de Aviación. En la tarde hicieron un poco de gimnasia en la cancha de la Escuela. Buffon mostró sus grandes condiciones de arquero.

Los pupilos de Ferrari y sus asistentes en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela de Aviación, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la escuadra italiana el sol que recibieron en la Escuela, Capitán Aviación, les pareció

que se presentó el clima general para todos las delegaciones que visitan el país.

Asistieron en la mañana a la capilla de la Escuela, donde oyeron una misa oficiada por el Capellán de la Escuela, asistido por el

maestro de cocina que ha visto

que las delegaciones que visitan el país. Pero para los jugadores de la

## GRAN GOL DE VALDÉS EN CHILLÁN: COLO COLO VENCIO A NÚBLENSE 2-1

El insólito gol fue el mejor jugador de la cancha. **CANCHAS:** Estadio Municipal de Chillán. **PÚBLICO:** 2.500 personas. **ARBITRO:** Víctor Aelio. **Blan.**

### EQUIPOS:

**COLO COLO** (2): Sanzander, Pesta, Arcezana y Montalvo; Gómez y Pérez. Portero, Ramírez. Valdés, Apud (Bustamante) y Rivas. Entrenador, Hernán Carrasco.

**NÚBLENSE** (1): Venancio, Mamani, (Romero), González, (Urtoita); Paredes, Matías, Aburto, Vásquez; Otero, Gamero, Acuña, Clemente, Melo (Lagos). Entrenador, Adolfo Rodríguez.

### GOLES:

Primer tiempo: A los 23 minutos, CAMPOS consiguió abrir la cuenta para los locales. En este gol se produjo algo inusitado. Los árbitros reclamaron que el balón no había entrado por la boca misma del arco. Al acercarse el árbitro al pórtico de gol, se observó que comprobaba que la malla estaba rota. Pese a esto sancionó el tanto. A los 32 minutos, VALDÉS, con violento remate dejó el marcador 1 a 1.

Segundo tiempo: Nuevamente, a los 3 minutos de iniciado el choque, FRANCISCO VALDÉS en la mejor jugada de la tarde, logró eludir al zaguero González y al propio guardapolos Venancio, y consiguió el gol del triunfo, realizando a la vez la mejor jugada del partido. Resultado final: Colo Coló 2-1 Núblense.

Un buen partido realizaron los árboles en su presentación en la ciudad de Chillán. Mientras un juego fluido y bien coordinado lograron imponerse por dos a uno, acomodando la refriega y la sorprendente que tuvo Colo Coló en el campo. Con mejor disposición táctica y física los árboles impusieron su juego, mostrándose en todo momento más cuadro. La figura que acaparó todos los elogios



FRANCISCO VALDÉS.— Rindió su mejor actuación en Chillán, consiguiendo un gol de gran calidad, en el triunfo de los árboles por 2 a 1.

## Rheims, campeón

Se puso fin al torneo de fútbol de Francia. — Racing empató en el punto, pero su gol average fue inferior al de Rheims. — Sporting y Porto, van iguales en el campeonato de Portugal. — Gremio ganó 2-0 a Esbjerg. — Guadalajara empató a 1 con América, de Río.

### FUTBOL EN EL Mundo

■ PARÍS, 20. — (UPI) — El equipo de Rheims ganó hoy el Torneo de Fútbol de la primera división de Francia de 1962 y jugará en el Campeonato por la Copa Europa de Fútbol la temporada próxima.

Rheims empató el primer puesto con el Racing Club de París, con un total de 48 puntos, pero sacó ligera ventaja de dos centésimas de puntos a Racing en el promedio de goles marcados.

Rheims aplastó a Strasbourg, 5-1, y en la otra parte que Racing vencía a Mónaco, cinco a dos. Nimes terminó en tercer puesto con 47 puntos, tras perder uno a cero frente al Stade Français en París.

Los equipos que ocuparon los últimos cuatro puestos descenderán a segunda división el año próximo. Estos son: Saint-Etienne. En su lugar quedarán los mejores dos conjuntos de la segunda división que son: Grenoble, Béziers, Valenciennes y Marsella.

Posición final:

1) Rheims, 48 puntos y promedio de goles 1.383; 2) Racing, 48 puntos y promedio de 1.365; 3) Nîmes, 47 puntos; Nancy, 44; 5) Sedan, 43; 6) Mónaco, 43; 7) Lens, 42; 8) Montpellier, 38; 9) Rouen, 38; 10) Stade Français, 38; 11) Toulouse, 32; 12) Rennes, 38; 13) Béziers, 38; 14) Angers, 36; 15) Strasbourg, 34; 16) Lyon, 33; 17) Saint-Etienne, que quedó eliminado por el entrenador Wally Jiménez, a los 39 minutos del primer tiempo.

## RANGERS SUPERÓ EN SU CANCHA A PROVINCIAL LINARES 1 POR 0

El único tanto del match fue anotado por el alero derecho Roblá, a los 41' de la segunda etapa. Un empate habría sido fiel reflejo lo sucedido en la cancha.

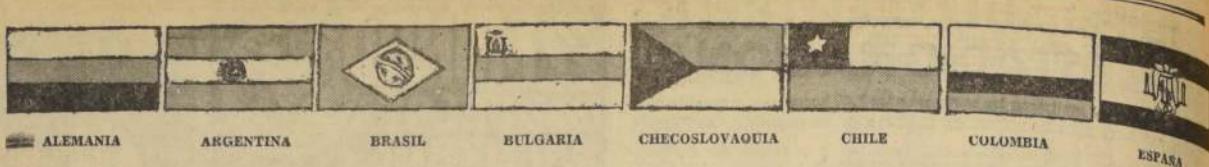
**Cancha:** Estadio Fiscal, de Talca. **Pagaron:** 1.363 personas. **Recaudación:** 804.42 pesos. **Arbitro:** Eduardo Ayarza. **Blan.**

Equipos: Rangers (1): Roblá, Parada, Díaz y Ortega; Azcón y Cantatore; Roblá, Peralta de Peralta, González, Benavides, Mora. Entrenador: Donato Hernández. Provincial Linares (0): Fuentes, Amigo, Parada y Aguila; Casanova y Soto; Méndez, Silva, Albornoz, Tapia y Contreras. Entrenador: José Luis Boffi. Gol: 41' del segundo tiempo, anotado por el puntero derecho Roblá, para Rangers, luego de recibir buen pase de Benavides.

Provincial hizo el poco fútbol que se vio y Rangers anotó

el único tanto, que a la postre le dio el triunfo al equipo local. Marcador que no se ajustó a la realidad, ya que lo más justo habría sido un empate. Se jugó siempre en medio campo, dominando siempre el equipo visitante, especialmente en los primeros 40', en que del sacó un gol de penal. No se cumplió por aclaración de sus formaciones, que desperdiciaron varias ocasiones propicias.

Los mejores hombres del vendedor fueron: Cantatore, Peralta de Peralta y González. Provincial Linares agradó al comité del zaguero centro Parada, Silva y Albornoz. Al encuentro asistieron 207 socios de Rangers. No se registraron sanciones de la visita. (Carlos Bernal Silva, corresponsal)



ALEMANIA ARGENTINA BRASIL BULGARIA CHECOSLOVAQUIA CHILE COLOMBIA ESPAÑA

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

INCHES

&lt;p

## UBICACION DE ASIENTOS EN EL EST. NACIONAL

La administración del Estadio Nacional y el Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial informan a los aficionados que se han dispuesto los días viernes, sábado y domingo de la semana en curso, de 14 a 16 horas, para que puedan ubicar sus asientos para el torneo universal. Para el efecto, se dispondrá de acordonadores que les facilitarán el acceso. Asimismo, se informa que no se permitirá la entrada al estadio antes de dicha fecha, para no dificultar los últimos trabajos que se realizan en el primer campo deportivo del país. Se pide la colaboración del público sobre el particular, pues recientemente no menos de diez mil personas han ido al Estadio Nacional, dificultando la labor que se realiza.

FIG. GOL de acuerdo a lo que muestra esta exaria instantánea de nuestros reporteros gráficos. Fue el producto de un error de Trigilli que Bustos lejano manejó pero no impidió que trasparara la raya según este documento. El Juez, lejos de la jugada, no validó el tanto.



EL ARQUERO BUSTOS salta para apoderarse del balón antes que llegue Soto. El veterano guardavallas de Luis Cruz atajó bastante y tuvo suerte, además.

DOS A UNO VIBRANTE:

## Luis Cruz repartió tortas y se llevó el Campeonato

Por dos a uno venció, con toda justicia, a Universidad Católica, en la final del Torneo de Preparación

CANCHAS: Estadio Independencia.  
PAGARON: 7.104 personas.  
RECAUDACION: \$320.300 escudos.

ARBITRO: Sergio Bustamante. Se le escapó el partido.

UNIVERSIDAD CATÓLICA

Palestino derrotó a

Coquimbo y Audax

empató con Serena

CANCHAS: Estadio Municipal de Coquimbo. PAGARON: 4.444 personas. RECAUDACION: \$816.25 escudos. ARBITRO: Sergio Altermat, mal.

LA SERENA (2): Veloso, Pinto, Fierros y Araya; Aravena, Bustos, Riquelme, Torre, Sultán, Verdugo y Pérez (Cortés), (Espana). Entrenador: Pedro Araya.

AUDAX ITALIANO (2): Valencia; Yori, Torres y Vial; Lepinnes y Parra; Araya, Vargas (Cobrero); Zamora, (Espana); Vial, Vazquez. Entrenador: Martín Gómez.

EN EL ULSADO: (segundo tiempo) Lepinnes (A), por insultar al árbitro.

GOLES: (primer tiempo) 17' ZAMORA (A); 22' VERDEJO (LS); (segundo tiempo) 4' VERDEJO (LS); 19' PARRA (A).

Audax y La Serena ofrecieron un interesante preliminar, en el estadio coquimbowo, empatando a 2, tras ardosa lucha. La igualdad fue justicia y fiel reflejo de lo acontecido en el campo. En el match de fondo, Palestino ganó a Coquimbo por 2 a 0. Los equipos formaron así:

PALESTINO (1): Glambarolomel (Donoso); Toledo, Castañeda y Toro; Spencer (Laburde) y Gutiérrez; Casas, Coll (Ossa); Troncoso, Cortés, Chacón, Pérez. Entrenador: Hugo Tassara.

COQUIMBO (0): Gardel, Vélez, Morales y Huerta (L. Muñoz); D. Muñoz y Monarres Azola (Urubúa), Guifra, Balsa, A. Diaz y M. Diaz. Entrenador: Fidel Cifusa.

CASTRO: (primer tiempo) 23'

Jugó bien Palestino, obteniendo un triunfo legítimo sobre el cuadro local. Encuentro de movidas alternativas, que gustó mucha a la afición local. Programa, doble otra vez, la tercera mañana sucedió cuando en La Serena se enfrentaron Coquimbo-Audax y La Serena-Palestino. (Luis Muñoz, corresponsal).

PRIMER TIEMPO:— 30 gol de Verdugo al enfiar el juguete un tiro recto a media altura. El arquero Fernández atrapó el balón pero éste se escapó de las manos y se fue a la red.

SEGUNDO TIEMPO:— Al entrar al área Soto, cuando se cumplían 17', se enredó en su golero confuso con Ríos, cayéndole ambos a tierra, lo que dio motivo a que el árbitro sancionara con lo que pena el zagueo a la media. Se jugó el resto del tiempo sin cambios. Dos minutos más tarde, Riquelme, puntero visitante, logró el segundo gol de su cuadro al recibir un pase largo desde la derecha. Se "cortó" y batió a Fernández, que se quedó en el suelo. Su posición aparentemente era ofensiva pero el árbitro no la sancionó. Poco después entró Pease por Ríos.

GOLES: (primer tiempo) 17' ZAMORA (A); 22' VERDEJO (LS); (segundo tiempo) 4' VERDEJO (LS); 19' PARRA (A).

Audax y La Serena ofrecieron un interesante preliminar, en el estadio coquimbowo, empatando a 2, tras ardosa lucha. La igualdad fue justicia y fiel reflejo de lo acontecido en el campo. En el match de fondo, Palestino ganó a Coquimbo por 2 a 0. Los equipos formaron así:

PALESTINO (1): Glambarolomel (Donoso); Toledo, Castañeda y Toro; Spencer (Laburde) y Gutiérrez; Casas, Coll (Ossa); Troncoso, Cortés, Chacón, Pérez. Entrenador: Hugo Tassara.

COQUIMBO (0): Gardel, Vélez, Morales y Huerta (L. Muñoz); D. Muñoz y Monarres Azola (Urubúa), Guifra, Balsa, A. Diaz y M. Diaz. Entrenador: Fidel Cifusa.

CASTRO: (primer tiempo) 23'

Jugó bien Palestino, obteniendo un triunfo legítimo sobre el cuadro local. Encuentro de movidas alternativas, que gustó mucha a la afición local. Programa, doble otra vez, la tercera mañana sucedió cuando en La Serena se enfrentaron Coquimbo-Audax y La Serena-Palestino. (Luis Muñoz, corresponsal).

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claramente roturados de tanto torcedor. Al resto del

partido, el fundamento de su performance, luchó siempre, jamás claudicó, y aún se agrandó en aquellos instantes en que U. Católica empató el partido. Lo que más nos impresionó en los pasos iniciales de la broma, cuando se defensa, firme y segura, resistió el chaparrón que tiró sobre su valle el ataque colegial que cargó con persistencia. En el final, los jugadores atacaron mucha y además dieron gran guerra. Pelotas que iban adentro tomaron otra dirección: tiros con ruta de red chocaron providencialmente con las maderas. Y, en otros momentos, fueron pelotas que mató el peligro que se impuso. Este trabajo fue creciente.

OSVALDO SAEZ

Asistimos ayer, en Independencia, a un episodio que quedó incorporado a la antología de los grandes partidos. Fue un modesto cuadro provincial, campeón absoluto de 1962, por dos goles contra uno. Fue una lucha de David contra Goliat en la que, como en la leyenda bíblica, la victoria finalmente llegó al chiquín que adquirió talla de gigante.

OSVALDO SAEZ

Fue, la del equipo de Curicó, una victoria con caracteres de hasaña, atendidos los pergamitos de su rival y porque estuvieron claram

# Inglaterra, Argentina y España arriban hoy



META DE LA SELECCION argentina, es Rogelio Dominguez, alternará su puesto con Antonio Roma.

## EL TEAM INGLES GOLEO A LOS PERUANOS 4 A 0

Flowers, de penal, y Greaves (3), hicieron los tantos, en partido de práctica de ayer, en Lima

LIMA 20 (UPI).— El equipo de Inglaterra derrotó al de Perú por cuatro goles a cero en un match de entrenamiento para aquella Selección, que participará en el Campeonato Mundial de Fútbol de Chile.

Todos los tantos fueron señalados en la etapa inicial. El mediocampista Flowers abrió el marcador a los 15 minutos, al quedar un tiro penal, luego el entrealista Greaves aumentó la cuenta, a los 24, 30 y 39.

El match se disputó en el Estadio Municipal, con tiempo despejado y temperatura primaveral.

A las órdenes del árbitro

austriaco Erwin Hiegger, los equipos presentaron la siguiente alineación inicial:

INGLATERRA: Springett, Arnfield, Wilson, Moore, Norman, Flowers, Douglas, Greaves, Hitchins, Haynes y Charlton.

PERU: Bazán, Fleming, Doherty, Guzman, De la Vega, Grimaldo, Zegarra, Nieto, Lobatón, Zegarra, Málaga.

La Selección local no participó en la serie final del Campeonato Mundial que comenzaría la semana próxima en Chile, pues fue eliminada por Colombia.

Enthusiastic recibimiento de la colonia residente para los hispánicos, cuya llegada se anuncia para las 14.05 horas. Los ingleses llegan a las 11.50 y los trans-

andinos a las 16 horas

Los conjuntos de Inglaterra, España y Argentina, que participarán en el Campeonato Mundial de Fútbol, tienen anunciada su llegada para hoy a Los Cerrillos.

Seguirán al grupo que ya se encuentra en nuestro país, que internan hasta ahora, las selecciones de Suiza, Italia, Hungría, Alemania, Brasil y Uruguay.

### INGLATERRA

La delegación inglesa llega a las 11.50 horas vía Canadá, y de inmediato se dirigirá a Coya, lugar de su concentración durante el desarrollo de los partidos de la

copa del mundo.

El equipo inglés, cuyo director técnico es el competente "coach" Walter Winterbottom, viene integrado por los siguientes jugadores: Ron Springett y Alan Hodgkinson, arqueros; Jimmy Armfield, Ramón Wilson, Don Howe, rugeros; Stan Anderson, Ron Flowers, Maurice Norman, Bobby Charlton y Peter Swart, mediodistemas; Bobby Charlton, John Connolly, Bryan Douglas, George Eastman, Jimmy Greaves, Johnny Haynes, Gerry Hil-

lens, Roger Hunt y Alan Peacock, delanteros.

El arribo de la aeronave de Iberia, donde viaja la delegación española, está programado para las 14.05 horas. Lo hará acompañada de las autoridades de la Real Federación Española de Fútbol. El cuadro norteamericano está encabezado por el seleccionador Pablo Hernández, conocido como "el canario" Héctor Herrera. Tan pronto finalicen los trámites de rigor, tanto en los registros de la policía internacional, como en la Aduana de Los Cerrillos, los hispánicos se dirigirán a Vina del Mar, teniendo reservado su alojamiento en el Hotel Miramar de ese balneario.

En la escuadra de la "furia", vienen los más capacitados elementos del fútbol peninsular,

entre otros, Distefano, Santa-  
maría, Arquaitain, Mestre, Del Sol, Peiró, Pérez, Ruiz So-  
sa, Gento, Collar y Eulogio Martínez.

### ESPAÑA

El arribo de la aeronave de Iberia, donde viaja la delegación española, está programado para las 14.05 horas. Lo hará acompañada de las autoridades de la Real Federación Española de Fútbol. El cuadro norteamericano está encabezado por el seleccionador Pablo Hernández, conocido como "el canario" Héctor Herrera. Tan pronto finalicen los trámites de rigor, tanto en los registros de la policía internacional, como en la Aduana de Los Cerrillos, los hispánicos se dirigirán a Vina del Mar, teniendo reservado su alojamiento en el Hotel Miramar de ese balneario.

En la escuadra de la "furia", vienen los más capacitados elementos del fútbol peninsular,

entre otros, Distefano, Santa-  
maría, Arquaitain, Mestre, Del Sol, Peiró, Pérez, Ruiz So-  
sa, Gento, Collar y Eulogio Martínez.

### ARGENTINA

Por último, a las 16 horas, en el Jet de Aerolíneas, llegará la selección de Argentina, que viene programada por aterrizar a las 16 horas. La dirección técnica del equipo está encargada a Juan Carlos los Lorenz, quien trae como ayudantes a Norberto Méndez y José Della Torre. El plantel viene integrado por los siguientes jugadores: Marcelo Domínguez, Antonio Roma, arqueros; José Ramos Delgado, Rubén Navarro, Silvio Marzolini, Alberto Sainz, Antonio Ubaldo Rattin, Ladislao Capo, Federico Saccchi, Roberto Pérez, defensas; Roberto Domínguez, Héctor Gómez, Martín Pando, Oscar Rossi, Marcelo E. Pasani, Alberto González, Raúl Belén, Juan C. Olenik, Alberto J. Mariotti, Rafael Albrecht, José F. Sanfilippo, Rubén Sosa, delanteros.

El equipo albiceleste seguirá vial de inmediato a El Sausal, punto cercano a Rancagua, donde se concentrará.

## A UNO EMPATO IBERIA CON COLCHAGUA

Cancha: Estadio Municipal de San Fernando.

Pagaron: 544 personas 260.10 escudos

Árbitro: Oscar Núñez, bien.

GOLEOS: Iberia (1); Ro-  
mero, Alvaro, Benavides y Martínez; González y Romero; Ni-  
ño, Ríos, Pérez, Castañeda y Quezada. Entrenador, R. Con-

trera.

GOLES: Primer tiempo:

A los 10, Cárdenas anotó el primer gol para Colchagua, y a los 25, Melo logra el empate.

Un partido agradable que mostró los jugadores bastante bien. Los jugadores del cuadro local tuvieron más jugadas vistosas que agradó la concurrencia. (Luis Silva, co-  
responsable.)

## San Felipe doblegó a O'Higgins 2 por 1

Ibarra y Cárdenas anotaron las conquistas del local. Silvestre el único descuento de los ranca-  
guinos.

GANCHAS: Estadio Municipal San Felipe.

PAGARON: 2.191 personas.

RECAUDACION: 914.20 es-  
cudos

ÁRBITRO: Walter Kraus, bien.

Equipos:

UNION SAN FELIPE (2):

Cárdenas; Figueroa, M. Al-  
varez (Miranda) e Ibañez; Lo-  
bos, Ramos; Ibarra, Vásquez,  
Cárdenas, Castillo (Moyano) y P. Alvarez. Entrenador, Ju-  
lio Baldovino.

O'HIGGINS (1): Zazá-  
droque, Vásquez (Vásquez) y  
Herrera; Aburto y Pino; Liza-  
rra (Silvestre); Pérez, Martí-  
n, Luna y Ortiz. Entrenador, La-  
diano Pakozky.

GOLES: Ibarra a los 44° del primer tiempo. En el segundo, Cárdenas a los 21 y Silvestre, a los 46°.

Triunfo justo y bien logrado fue el alcanzado ayer por Unión San Felipe, en su cancha, al derrotar por 2 goles a 1 a O'Higgins de Rancagua, que mostró bajo en compari-  
son a sus rivales competi-  
dos. En el primer tiempo  
mandaron las defensas y el  
match se jugó en media can-  
cha. En el lapso final, el cuadro local manejó el ve-  
lo dominante que a la postre le dio  
el triunfo. (Alejandro Fer-  
nández, corresponsal).

Tenis escolar:

Sagrado Corazón

obtuvo título de

campeón femenino

Hoy se disputa la final

de varones

Con el triunfo del Colegio del Sagrado Corazón, se puso fin ayer en la cancha del Estadio Santa Rosa de las Condes, al VII Torneo Escuela de Tenis Femenino.

La meritaria actuación de María Teresa Cecilia Fernández, Silvia Basilio, Ana María Valdés, brindaron al Sagrado Corazón su 7.º triunfo consecutivo. Acumuló 8 puntos, por 5 de los Liceos N.os 1 y 2. En las superiores triunfó el Liceo 1, con Margaret Herceg y Sandra Alvarez; el Liceo 2, en infantil, con María Galleguillos y Patricia Rivero.

En la competencia de varones, superiores, el Colegio de Salas eliminó a Saint George A, por 3-2, y Saint George B hizo lo mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

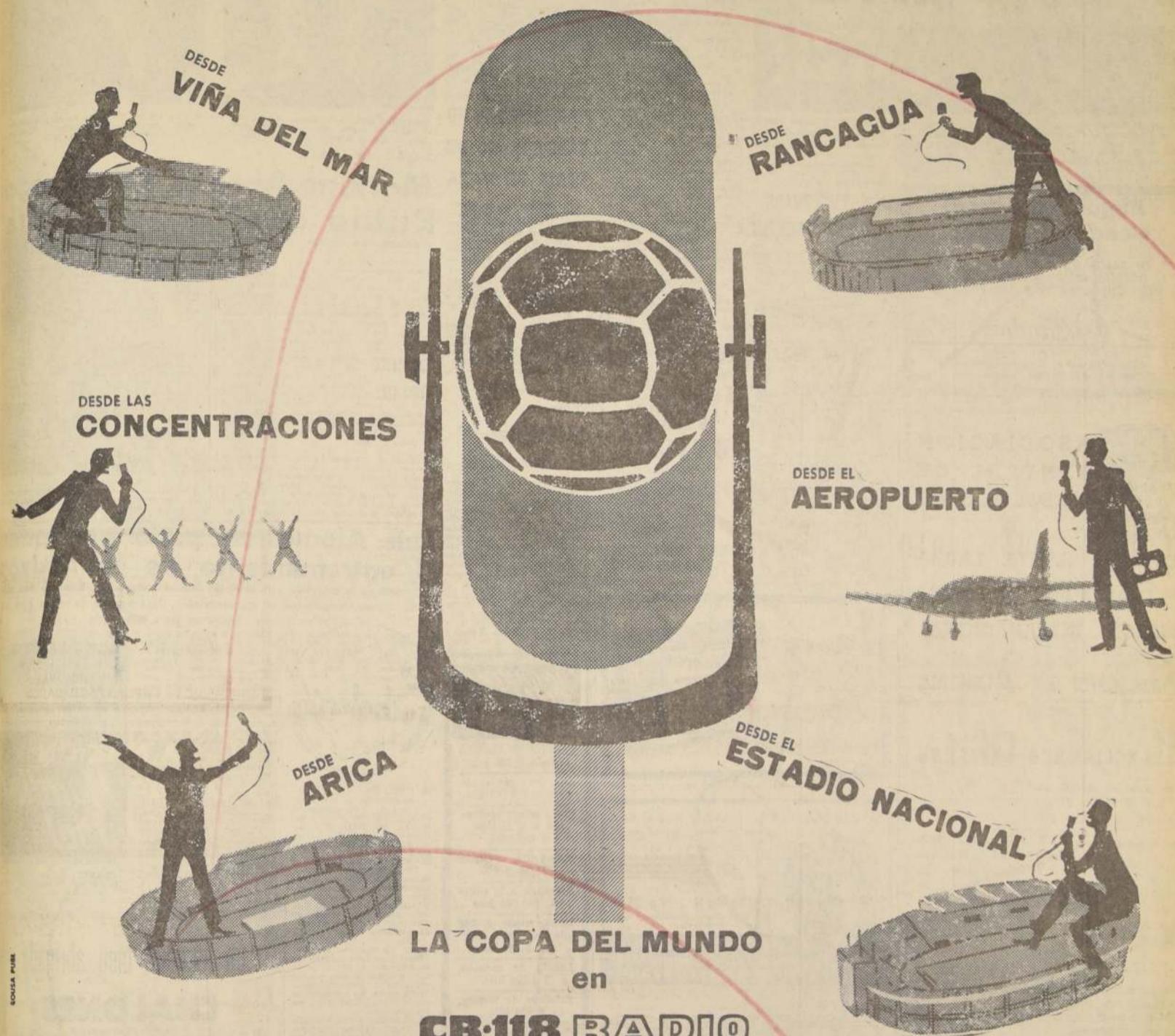
El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

9.30 horas, infantil, Liceo La-  
taria con Saint George A, por 3-2, y Saint George B con lo  
mismo con Colegio Suizo, por 3-1.

El programa de hoy, com-  
prende las siguientes finales:

</

# EL MUNDIAL EN SU CASA!



## "CERVEZA Y EL DEPORTE"

A partir de **HOY** Ud. recibirá en su hogar... por Radio Portales de Santiago, Valparaíso y Talca... La visita de los jugadores... La opinión de los dirigentes... La historia y las anécdotas del fútbol mundial... Las intimidades de las prácticas... El arte y la música de las 16 naciones finalistas...

Y...LA SUPREMA EMOCION  
DE LOS PARTIDOS...

TODOS LOS DIAS:  
Micropogramas  
Boletines  
Audiciones  
Entrevistas  
Comentarios

...desde **HOY**

y a toda hora todo Chile en la  
sintonía de Radio Portales y de  
CERVEZA Y EL DEPORTE

Salude a los campeones del fútbol con la  
noble... deliciosa... deportiva...

**CERVEZA**

de la COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

chilena





# polia

# CHILENA DE BENEFICENCIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 353 DE 20 DE MAYO DE 1962 — EMISIÓN DE 50.000 NÚMEROS EN UNA SOLA SERIE

Los boletos cuya última cifra sea "6" ó "4" cobrarán E\$ 22,00 el entero y E\$ 1,10 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

REVIEWED BY ROBERT MUN

#### TIPOS DE BOLETTOS O EXCEPCIONES

## DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISORES

IMPRESA - Serrano 671 - B

ES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE DEL PREMIO MENOR. EL PREMIO MENOR SE PAGA DESDE EL 1 DE JUNIO DE 1962 HASTA EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1962 (180 DIAS) Y EL PREMIO MAYOR SE PAGA DESDE EL 18 DE NOVIEMBRE DE 1962 HASTA EL 1 DE JUNIO DE 1963 (180 DIAS). SE PAGA UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD CON LA LEY DE IMPUESTOS.





# CLUB HIPICO

Lunes 21 de Mayo de 1962

NOTA: Para esta reunión no habrá concurso de pruebas.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

LA NACION	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
CLARIN	Lilas Dactilógrata	Maderia Ecol. Donas	Gurubella Que Moneda	Abombillada Dalia	Gurubella Dalia	Hill Land Tumbao						
ULTIMA HORA	Lilas Dactilógrata Pachamana	Dorsys Macchina	Gurubella Peñola	Abombillada Alatón	Gurubella Peñola	Hill Land Tumbao						
LA HUASCA	M. en Flor	Dorsys Macchina	Gurubella Glugna	Abombillada Gala	Dorsys Macchina	Tumbao Tumbao	Fulgar Tumbao					
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Lilas Dactilógrata	Dorsys Macchina	Gurubella Peñola	Abombillada Alatón	Dorsys Macchina	Tumbao Tumbao	Fulgar Tumbao					
LA SEGUNDA	M. en Flor	Dorsys Macchina	Gurubella Glugna	Abombillada Gala	Dorsys Macchina	Tumbao Tumbao	Fulgar Tumbao					
LA TERCERA	Sakera Dactilógrata	Maderia Glugna	Gurubella Peñola	Abombillada Alatón	Dorsys Macchina	Tumbao Tumbao	Fulgar Tumbao					

## Pelagio busca una victoria de kilates

Es uno de los tres pupilos que presentará Juan Cavieres

Una prueba de medio fondo —1.600 metros— sirve de base al programa de la tarde. En ella, nuestras preferencias, serán para Pelagio, elemento que viene de ganar en 100 metros menos, cargando 81 kilos.

Para el segundo lugar dejamos a Gregory Peck elemento que va a un paso muy sólido y que siempre, en

LADY JAZZ, Er. MACLOVIA, J. Baez, 1.000 metros en 1 minuto 8 segundos.

1.2. en 1 minuto 5 segundos.

2.2. en 1 minuto 25 segundos.

TUELPA, J. M. en 1 minuto 25 segundos.

OCTAVA CARRERA.— A las 13.30 horas— 1.600 metros— Condicionada.

3.2. en 1 minuto 30 segundos.

4.2. en 1 minuto 35 segundos.

5.2. en 1 minuto 40 segundos.

6.2. en 1 minuto 45 segundos.

7.2. en 1 minuto 50 segundos.

8.2. en 1 minuto 55 segundos.

9.2. en 1 minuto 60 segundos.

10.2. en 1 minuto 65 segundos.

11.2. en 1 minuto 70 segundos.

12.2. en 1 minuto 75 segundos.

13.2. en 1 minuto 80 segundos.

14.2. en 1 minuto 85 segundos.

15.2. en 1 minuto 90 segundos.

16.2. en 1 minuto 95 segundos.

17.2. en 1 minuto 100 segundos.

18.2. en 1 minuto 105 segundos.

19.2. en 1 minuto 110 segundos.

20.2. en 1 minuto 115 segundos.

NOVENA CARRERA.— A las 16 horas— 1.600 metros— Clasificatoria. CARLOS COVARRUBIAS (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1.2. en 1 minuto 30 segundos.

2.2. en 1 minuto 35 segundos.

3.2. en 1 minuto 40 segundos.

4.2. en 1 minuto 45 segundos.

5.2. en 1 minuto 50 segundos.

6.2. en 1 minuto 55 segundos.

7.2. en 1 minuto 60 segundos.

8.2. en 1 minuto 65 segundos.

9.2. en 1 minuto 70 segundos.

10.2. en 1 minuto 75 segundos.

11.2. en 1 minuto 80 segundos.

12.2. en 1 minuto 85 segundos.

13.2. en 1 minuto 90 segundos.

14.2. en 1 minuto 95 segundos.

15.2. en 1 minuto 100 segundos.

16.2. en 1 minuto 105 segundos.

17.2. en 1 minuto 110 segundos.

18.2. en 1 minuto 115 segundos.

19.2. en 1 minuto 120 segundos.

20.2. en 1 minuto 125 segundos.

21.2. en 1 minuto 130 segundos.

22.2. en 1 minuto 135 segundos.

23.2. en 1 minuto 140 segundos.

24.2. en 1 minuto 145 segundos.

25.2. en 1 minuto 150 segundos.

26.2. en 1 minuto 155 segundos.

27.2. en 1 minuto 160 segundos.

28.2. en 1 minuto 165 segundos.

29.2. en 1 minuto 170 segundos.

30.2. en 1 minuto 175 segundos.

31.2. en 1 minuto 180 segundos.

32.2. en 1 minuto 185 segundos.

33.2. en 1 minuto 190 segundos.

34.2. en 1 minuto 195 segundos.

35.2. en 1 minuto 200 segundos.

36.2. en 1 minuto 205 segundos.

37.2. en 1 minuto 210 segundos.

38.2. en 1 minuto 215 segundos.

39.2. en 1 minuto 220 segundos.

40.2. en 1 minuto 225 segundos.

41.2. en 1 minuto 230 segundos.

42.2. en 1 minuto 235 segundos.

43.2. en 1 minuto 240 segundos.

44.2. en 1 minuto 245 segundos.

45.2. en 1 minuto 250 segundos.

46.2. en 1 minuto 255 segundos.

47.2. en 1 minuto 260 segundos.

48.2. en 1 minuto 265 segundos.

49.2. en 1 minuto 270 segundos.

50.2. en 1 minuto 275 segundos.

51.2. en 1 minuto 280 segundos.

52.2. en 1 minuto 285 segundos.

53.2. en 1 minuto 290 segundos.

54.2. en 1 minuto 295 segundos.

55.2. en 1 minuto 300 segundos.

56.2. en 1 minuto 305 segundos.

57.2. en 1 minuto 310 segundos.

58.2. en 1 minuto 315 segundos.

59.2. en 1 minuto 320 segundos.

60.2. en 1 minuto 325 segundos.

61.2. en 1 minuto 330 segundos.

62.2. en 1 minuto 335 segundos.

63.2. en 1 minuto 340 segundos.

64.2. en 1 minuto 345 segundos.

65.2. en 1 minuto 350 segundos.

66.2. en 1 minuto 355 segundos.

67.2. en 1 minuto 360 segundos.

68.2. en 1 minuto 365 segundos.

69.2. en 1 minuto 370 segundos.

70.2. en 1 minuto 375 segundos.

71.2. en 1 minuto 380 segundos.

72.2. en 1 minuto 385 segundos.

73.2. en 1 minuto 390 segundos.

74.2. en 1 minuto 395 segundos.

75.2. en 1 minuto 400 segundos.

76.2. en 1 minuto 405 segundos.

77.2. en 1 minuto 410 segundos.

78.2. en 1 minuto 415 segundos.

79.2. en 1 minuto 418 segundos.

80.2. en 1 minuto 420 segundos.

81.2. en 1 minuto 425 segundos.

82.2. en 1 minuto 430 segundos.

83.2. en 1 minuto 435 segundos.

84.2. en 1 minuto 440 segundos.

85.2. en 1 minuto 445 segundos.

86.2. en 1 minuto 450 segundos.

87.2. en 1 minuto 455 segundos.

88.2. en 1 minuto 460 segundos.

89.2. en 1 minuto 465 segundos.

90.2. en 1 minuto 470 segundos.

91.2. en 1 minuto 475 segundos.

92.2. en 1 minuto 480 segundos.

93.2. en 1 minuto 485 segundos.

94.2. en 1 minuto 490 segundos.

95.2. en 1 minuto 495 segundos.

96.2. en 1 minuto 500 segundos.

97.2. en 1 minuto 505 segundos.

98.2. en 1 minuto 510 segundos.

99.2. en 1 minuto 515 segundos.

100.2. en 1 minuto 520 segundos.

101.2. en 1 minuto 525 segundos.

102.2. en 1 minuto 530 segundos.

103.2. en 1 minuto 535 segundos.

104.2. en 1 minuto 538 segundos.

105.2. en 1 minuto 539 segundos.

106.2. en 1 minuto 540 segundos.

107.2. en 1 minuto 541 segundos.

108.2. en 1 minuto 542 segundos.

109.2. en 1 minuto 543 segundos.

110.2. en 1 minuto 544 segundos.

111.2. en 1 minuto 545 segundos.

112.2. en 1 minuto 546 segundos.

113.2. en 1 minuto 547 segundos.

114.2. en 1 minuto 548 segundos.

115.2. en 1 minuto 549 segundos.

116.2. en 1 minuto 550 segundos.

117.2. en 1 minuto 551 segundos.

118.2. en 1 minuto 552 segundos.

119.2. en 1 minuto 553 segundos.

120.2. en 1 minuto 554 segundos.

121.2. en 1 minuto 555 segundos.

# Matalinda superó a Reynald por ventaja perceptible

ESTABA VENCIDA LA HIJA DE EMBER.

CUÁNDO REACCIONÓ Y GANÓ MUY BIEN

Una linda llegada tuvo la prueba central de la tarde que hizo suya la tres años Matalinda por estrecho margen sobre Reynald (de quien recibía cinco kilos), después de luchar sobre un recorrido de 2.000 metros.

La hija de Ember y Adhere respondió a su segundo lugar conseguido hace algunos días detrás de Lily Pons.

Un poco trabajo hubo para poner al grupo en movimiento. Inmediatamente se vio que

Millonario sería corrido en forma diferente a la vez anterior cuando lo trajeron ade-

TIEMPOS PARCIALES DE MATALINDA

LA NACION, entrega a sus lectores, en forma exclusiva los tiempos parciales empleados por Matalinda en su triunfo de ayer. Estos tiempos fueron controlados por nuestros cronistas:

600 metros	en 41.33.
800 "	en 54.53.
1.000 "	en 1.8.
1.400 "	en 1.32.35.
1.800 "	en 1.58.25.
2.200 "	en 2.03.35.
2.600 "	en 2.56.25.

Últimos 800 metros en 32.15.

Últimos 400 metros en 25.15.

cuando ésta, en 2.200 metros, la ganó por pescuzo. Factor importante en el triunfo de la papilla de Hugo Inda fue su jinete, Sergio Vera, quien, en los últimos cien metros, pese a que Reynald se cargaba y lo dominaba, no dejó de pegarle hasta que la hizo reaccionar para llevarse así la victoria.

lante señalando rumbo. Esta vez su jinete se colgó de las bridas y lo dejó al fondo. Al frente lució sus colores: Pomelo, Más Arriba, Matalinda, Reynald y Epigrana.

La recta opuesta Pomelo entró con un cuerpo y medio a su favor sobre Reynald que luego tuvo su lado a Matalinda. Epigrana más atrás y al fondo, muy sujeto, pero no lejos, Millonario.

Al llegar al poste de los 1.900 metros Sergio Vera se dio cuenta de que Pomelo hacía "tren falso". Apuró —ya que solo llevaba 50 kilos— y puso a comandar el lote. Pomelo, Reynald y Epigrana a continuación. Último Millonario.

En la curva de los 1.800

metros movió Millonario y Epigrana apuró desde atrás. Luego estuvieron en la recta y allí Reynald ya era el escoltador de la puntera Matalinda.

Los punteros, a la faja decisiva entraron con cerca de tres largos de distancia. Millonario arremetió contra su lado, cambiando su mano iba Epigrana, quien no dejaba escapar. Los punteros, a 250 metros, se trenzaron en batalla lucida. Reynald tuvo energía y dio la impresión que pasaría fácil. Se afirmó en la punta Matalinda pero Reynald comenzó a cargarse hacia dentro. A 100 metros del disco estaban los dos iguales. A 20 metros los había dominado Reynald, pero Vera fustigando con ener-

gía, hizo reaccionar a su pupilla la que en la raya seco ventaja mínima a su favor sobre Reynald que por tres cuartos de medio pescuzo, Millonario, y último, a tres cuerpos, Pomelo.

SPORTING. A. LOPEZ ... 27, T.P. ...

1.º ROUEN (11), 49 kilos, por Miserere y O. Moore, del Stud "Imola", Jinete, Juan Miserere ... 4870

2.º Gama (4), 52, S. Benavides ... 4870

3.º Zelanda (17), 52, A. Torres ... 4890

4.º Cato Nono (19), 52, J. Galvez ... 4890

5.º Prometeo (16), 52, E. Flores ... 4890

6.º Brownlow (1), 52, A. Hughes ... 4890

7.º Chipepalo (3), 52, H. Rojas ... 4890

8.º Llanquihue (3), 52, J. P. Vargas ... 4890

9.º Pintor (3), 52, J. M. Mejias ... 4890

10.º Miss California (8), 52, J. P. Vargas ... 4890

11.º Weirance (9), 52, S. Pérez ... 4890

12.º Monos (12), 52, E. V. Vargas ... 4890

13.º Mentor (12), 48, L. Vásquez ... 4890

14.º My Maid (13), 48, J. Galvez ... 4890

15.º Casette (15), 48, J. Galvez ... 4890

16.º Apóstol (16), 48, S. Pérez ... 4890

17.º Canaria (18), 48, J. P. Vargas ... 4890

18.º Monos (19), 48, E. V. Vargas ... 4890

19.º Venturoso (19), 48, A. Orellana ... 4890

20.º Trío (20), 48, J. Galvez ... 4890

21.º Granada por 1 1/2 cuerpos el 3.º a 7 cuerpos. Tiempo: 1.20.

Corrieron todos. Preparador: Fernando Galleguillos. DIVIDENDOS: E\$ 0,84 x 0,15 x 0,20.

SEGUNDA CARRERA. - 1.000 metros. - Condicionada.

1.º MANOUL (8), 54 kilos, por Manopón y Calleja, del señor Juan González G. J. González, jinete, Juan González ... 3800

2.º Río Arco (9), 54, G. Sávareta ... 3800

3.º Flautista (12), 51, S. Pérez ... 3840

4.º Flor de Ulma (14), 51, J. Manríquez ... 3840

5.º Angulo (15), 51, J. Pérez ... 3840

6.º Buleo (22), 54, E. Flores ... 3840

7.º Buleo (23), 54, J. Flores ... 3840

8.º Futureto (24), 54, J. Flores ... 3840

9.º Los Rulos (27), 54, N. Bravo ... 3840

10.º Trío (28), 54, C. Astorga ... 3840

11.º Aquiles (29), 54, S. D. Santibáñez ... 3840

12.º Montaña (30), 51, H. Obregón ... 3840

13.º Minas (31), 51, J. Pacheco (nodo) ... 3840

14.º Gran Puchulito, 50, R. Ríos ... 3840

15.º Arco Iris (32), 51, J. Martínez ... 3840

16.º Río Chico (33), 51, J. Benavides ... 3840

17.º Pintor (34), 51, J. Pérez ... 3840

18.º Tío Tomiro (35), 51, J. Pérez ... 3840

19.º Buleo (36), 51, H. Obregón ... 3840

20.º Zampa (37), 51, A. Ordóñez ... 3840

21.º Pintor (38), 51, S. Pérez ... 3840

22.º Río Chico (39), 51, J. Pérez ... 3840

23.º Pintor (40), 51, S. Pérez ... 3840

24.º Gran Puchulito (41), 51, R. Ríos ... 3840

25.º Arco Iris (42), 51, J. Martínez ... 3840

26.º Río Chico (43), 51, J. Pérez ... 3840

27.º Pintor (44), 51, S. Pérez ... 3840

28.º Río Chico (45), 51, J. Pérez ... 3840

29.º Río Chico (46), 51, J. Pérez ... 3840

30.º Río Chico (47), 51, J. Pérez ... 3840

31.º Río Chico (48), 51, J. Pérez ... 3840

32.º Río Chico (49), 51, J. Pérez ... 3840

33.º Río Chico (50), 51, J. Pérez ... 3840

34.º Río Chico (51), 51, J. Pérez ... 3840

35.º Río Chico (52), 51, J. Pérez ... 3840

36.º Río Chico (53), 51, J. Pérez ... 3840

37.º Río Chico (54), 51, J. Pérez ... 3840

38.º Río Chico (55), 51, J. Pérez ... 3840

39.º Río Chico (56), 51, J. Pérez ... 3840

40.º Río Chico (57), 51, J. Pérez ... 3840

41.º Río Chico (58), 51, J. Pérez ... 3840

42.º Río Chico (59), 51, J. Pérez ... 3840

43.º Río Chico (60), 51, J. Pérez ... 3840

44.º Río Chico (61), 51, J. Pérez ... 3840

45.º Río Chico (62), 51, J. Pérez ... 3840

46.º Río Chico (63), 51, J. Pérez ... 3840

47.º Río Chico (64), 51, J. Pérez ... 3840

48.º Río Chico (65), 51, J. Pérez ... 3840

49.º Río Chico (66), 51, J. Pérez ... 3840

50.º Río Chico (67), 51, J. Pérez ... 3840

51.º Río Chico (68), 51, J. Pérez ... 3840

52.º Río Chico (69), 51, J. Pérez ... 3840

53.º Río Chico (70), 51, J. Pérez ... 3840

54.º Río Chico (71), 51, J. Pérez ... 3840

55.º Río Chico (72), 51, J. Pérez ... 3840

56.º Río Chico (73), 51, J. Pérez ... 3840

57.º Río Chico (74), 51, J. Pérez ... 3840

58.º Río Chico (75), 51, J. Pérez ... 3840

59.º Río Chico (76), 51, J. Pérez ... 3840

60.º Río Chico (77), 51, J. Pérez ... 3840

61.º Río Chico (78), 51, J. Pérez ... 3840

62.º Río Chico (79), 51, J. Pérez ... 3840

63.º Río Chico (80), 51, J. Pérez ... 3840

64.º Río Chico (81), 51, J. Pérez ... 3840

65.º Río Chico (82), 51, J. Pérez ... 3840

66.º Río Chico (83), 51, J. Pérez ... 3840

67.º Río Chico (84), 51, J. Pérez ... 3840

68.º Río Chico (85), 51, J. Pérez ... 3840

69.º Río Chico (86), 51, J. Pérez ... 3840

70.º Río Chico (87), 51, J. Pérez ... 3840

71.º Río Chico (88), 51, J. Pérez ... 3840

72.º Río Chico (89), 51, J. Pérez ... 3840

73.º Río Chico (90), 51, J. Pérez ... 3840

74.º Río Chico (91), 51, J. Pérez ... 3840

75.º Río Chico (92), 51, J. Pérez ... 3840

76.º Río Chico (93), 51, J. Pérez ... 3840

77.º Río Chico (94), 51, J. Pérez ... 3840

78.º Río Chico (95), 51, J. Pérez ... 3840

79.º Río Chico (96), 51, J. Pérez ... 3840

80.º Río Chico (97), 51, J. Pérez ... 3840

81.º Río Chico (98), 51, J. Pérez ... 3840

82.º Río Chico (99), 51, J. Pérez ... 3840

83.º Río Chico (100), 51, J. Pérez ... 3840

84.º Río Chico (101), 51, J. Pérez ... 3840

85.º Río Chico (102), 51, J. Pérez ... 3840

86.º Río Chico (103), 51, J. Pérez ... 3840

87.º Río Chico (104), 51, J. Pérez ... 3840

88.º Río Chico (105), 51, J. Pérez ... 3840

89.º Río Chico (106), 51, J. Pérez ... 3840

90.º Río Chico (107), 51, J. Pérez ... 3840

91.º Río Chico (108), 51, J. Pérez ... 3840

92.º Río Chico (109), 51, J. Pérez ... 3840

93.º Río Chico (110), 51, J. Pérez ... 3840

</



## Cien familias chilenas de Río Gallegos viajaron a pasar el 21 de Mayo en Punta Arenas

**PUNTA ARENAS.** — Un cívico recibimiento se tributó a 100 familias chilenas procedentes de Río Gallegos que llegaron en seis buses con el objeto de participar en las festividades del 21 de Mayo. El presidente municipal les dio la bienvenida en el aeropuerto, y el intendente, el gobernador por la Intendencia y la Municipalidad. Una delegación y prensa y radio que forman parte de los viajeros, fue recibida por la directiva del Círculo de la Prensa de Magallanes, proyectándose ofrecerán un coctel de confraternidad. (Kramarenko, corresponsal).

El viaje desde Río Gallegos dura casi horas y en el trayecto los buses fueron recibidos por innumerables automóviles.

## Coctel a los navieros franceses



## PRESIDENTE... (De la Pág. 17)

no y Carlos Martínez Sotomayor y Edecán Militar, Automóvil N° 7, Excmo. señor Jefe de la Armada, el Sr. Subsecretario del Río, y Edecán Naval, capitán de fragata don Carlos Borromán.

En el viaje de regreso a la Moneda, los vehículos tomaban el orden inverso.

**EN EL CONGRESO**

El presidente del Senado, curioseó las citaciones correspondientes a todos los senadores y diputados. Ambas ramas legislativas designaron comisiones de reja y de peticiones, las que quedaron integradas de la siguiente forma:

Comisión de reja: senadores Sergio Segura, Enrique Cortí, Juan Luis Muñoz, Edgardo Barrientos y Humberto Aguirre, y diputados: señores Juan García, Alberto Decombe, Basilio Montecinos, Carlos Martínez, Ricardo Jovino Parada y Pedro Stark.

Las delegaciones de la Fuerza Armada que asistirán al Congreso, son las siguientes: Ejército, Comandante en Jefe, general de división don Oscar Iñarreta Molina, que será acompañado por el general de división don Pedro Arancibia Arancibia; general de brigadas: don Bernardino Parada; generales: señores Reyes, Waldo Gómez, Jorge Quiroga, Mariano Martínez y Armando Bascuñán.

Al llegar el Presidente del Senado, don Hernán Vides Lira, a quien le corresponde presidir la reunión del Congreso, planteó después de los saludos del Primer Mandatario, a los señores diputados: «Síguenos la Comisión de Peticiones, lo recibirán los presidentes del Senado y de la Cámara.

El presidente del Senado, don Hernán Vides Lira, a quien le corresponde presidir la reunión del Congreso, planteó después de los saludos del Primer Mandatario, a los señores diputados: «Síguenos la Comisión de Peticiones, lo recibirán los presidentes del Senado y de la Cámara.

De inmediato, el presidente del Congreso Pinochet abrió la reunión, «en nombre de Dios», e invitó al Presidente de la República a dar lectura a la Moción de Cuenta que la Cámara de la marcha política-administrativa de la nación, durante el último año de Gobierno.

### REGRESO AL PALACIO PRESIDENCIAL

Junto con finalizar la lectura de la Moción de Cuenta, por ciu- riar la reunión del Congreso, el Presidente Alejandro, después de despedirse de los señores Víctor Lira y Jacobo Schaubach, informó al regreso al Palacio de la Moneda.

Será acompañado por la Comisión de Peticiones, que lo conducirá a través del Salón de Honor del Congreso, y por la de Honor del Senado, que lo despedirá juntamente a las 19 horas.

### DELEGACIONES

En representación del Poder Judicial, asistirán a la apertura de la Legislatura Ordinaria el Presidente de la Corte Suprema, don Pedro Fontecilla Ríosmeles y los Ministros de esa Tribunal, señores Manuel Montero Moreno, Juan Escrivá, Enrique Utrilla Manzano, José María Eyzaguirre y Víctor Oruz Castro.

Las delegaciones de la Fuerza Armada que asistirán al Congreso, son las siguientes: Ejército, Comandante en Jefe, general de división don Oscar Iñarreta Molina, que será acompañado por el general de división don Pedro Arancibia Arancibia; general de brigadas: don Bernardino Parada; generales: señores Reyes, Waldo Gómez, Jorge Quiroga, Mariano Martínez y Armando Bascuñán.

En Jefe, almirante don Hernán Cortí, Leiva, Director de Misiones y Asociaciones de la Armada, contralmirante don Oscar Manzano V., Director del Litoral y Marina Mercante, contralmirante don Arturo Oteyza Undurraga; Auditor General de Aeronáutica, don Arturo Reyes Castro; capitán de navío don Oscar Villegas Martínez, y Secretario General de la Armada, capitán de navío don Gustavo J. Pastor.

De la Fuerza Aérea, comandante en Jefe, general del servicio: Eduardo Jensen, Franco; general de aviación don Maximino Escrivá Ward; generales de brigadas: Víctor Víquez y Luis Martínez, Ernesto Benítez, Becker y Cayo Guerra-Villalobos.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cunas, comederos. Para vestir su sueño, colchones, frazadas, para cubrirlos, ropas y zapatos. Si usted no puede ayudar... lo expone en Alonso Ovalle 1479

DURANTE LA REALIZACION del brillante coctel ofrecido por el presidente de la Compagnie Générale Transatlantique, Monseñor Gustave Anduze-Faris, es písmos esta instantánea. Alrededor del anfitrión vemos al

Excmo. señor Embajador de Francia, el Inspector General del Pacífico Sur de esa compañía, y señora de Le Mintier, y el Subdirector Comercial, integrante de la delegación que nos visita, señor J. Pesard.

## Establecen normas para los aeropuertos

La Dirección de Aeronáutica, con fecha de 18 de mayo, impartió instrucciones relacionadas con el acceso de las personas a la losa de los aeropuertos y aeródromos del país.

**RESUELVO:** 1.—Prohibese, a contar de esta fecha, el acceso a la losa de los aeropuertos y aeródromos del país, de personas que no tengan estacionamiento en ella a través de su estacionamiento en el avión que no tenga relación directa con los vuelos que estén en operación, y que no se encuentren expresamente exceptuadas de esta prohibición.

2.—Sólo las jefes de los aeródromos podrán autorizar la entrada a la losa, en casos determinados, a las ambulancias y personal médico y auxiliar para los efectos de atender enfermos y heridos que se encuentren dentro de la losa, a las bocanadas, contra incendios, al personal de bomberos en caso de siniestro.

3.—Sólo las jefes de aeródromos dispondrán el establecimiento de recintos especiales, fuera de la losa, reservados a la recepción de autoridades pú- blicas.

4.—Los jefes de aeródromos colocarán avisos en lugares visibles a las entradas a la losa, estableciendo la prohibición de acceso a ella al público.

Comunicarse y publicarle. (Fdo.) Renato González Alenza, General de Brigada Aérea. Director de Aeronáutica.

5.—Los pasajeros de los vuelos en avión que a su solo efecto de tomar o abandonar su transporte aéreo;

b) El personal de los aviones en operación en la losa;

c) El personal de las Compañías de los aviones que actualmente se estén operando y de las Empresas o personas que se presten servicios y provean el efecto de la realización de sus obligaciones específicas;

d) Los funcionarios de los aeropuertos y para el solo efecto del cumplimiento de sus funciones;

e) Los funcionarios de Aduanas, Correos, Telégrafos, Oficina Postal Internacional, Panteón, Hielo Vegetal, Medicina Humana y Animal, para el solo efecto del cumplimiento de su cometido;

6.—Los funcionarios de las autoridades de los aeropuertos y para el solo efecto de tomar o abandonar su transporte aéreo;

7.—Sólo las jefes de los aeródromos colocarán avisos en lugares visibles a las entradas a la losa, estableciendo la prohibición de acceso a ella al público.

Comunicarse y publicarle. (Fdo.) Renato González Alenza, General de Brigada Aérea. Director de Aeronáutica.

8.—Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los funcionarios, indicados en las distintas letras de este número, quedan autorizados para entrar a la losa con los vehículos necesarios para el cumplimiento de sus funciones.

9.—Sólo las jefes de los aeródromos podrán autorizar la entrada a la losa, en casos determinados, a las ambulancias y personal médico y auxiliar para los efectos de atender enfermos y heridos que se encuentren dentro de la losa, a las bocanadas, contra incendios, al personal de bomberos en caso de siniestro.

10.—Los jefes de aeródromos dispondrán el establecimiento de recintos especiales, fuera de la losa, reservados a la recepción de autoridades pú- blicas.

11.—Los jefes de aeródromos colocarán avisos en lugares visibles a las entradas a la losa, estableciendo la prohibición de acceso a ella al público.

Comunicarse y publicarle. (Fdo.) Renato González Alenza, General de Brigada Aérea. Director de Aeronáutica.

12.—Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden a la Dirección de Aeronáutica, de acuerdo con lo dispuesto en el N.º 22 del artículo 15 del Decreto de Fuerza de Ley

241, de 6-IV-1960 la administración de los aeródromos pú- blicos.

Los que corresponden

# ALUMNAS DEL LICEO N.º 6 SE LANZAN EN CAMPAÑA DE ALFABETIZACIÓN

Tienen 25 alumnos adultos y niños sin escolaridad que ya saben leer y escribir

Por SILVIA PINTO

Una profesora y 24 alumnas de 13 a 17 años de edad, integran uno de los clubes que se han fundado para la comunidad que ha producido un liceo fiscal. Provistas de material, cuadernos y lápices determinados como mínimo, alfabetizar cada una de las 25 personas este año y continuar así para seguir a liberar al país de un porcentaje de analfabetos que debe desaparecer a corto plazo.

Estela Salinas, profesora de Biología y Química, es una mujer inquietu que con su grupo de trabajo, formado hace dos años, el interés de las niñas del Liceo 6, más de las horas de clases. Ahora dio en el aula y cuenta con un equipo responsable y competente dividido en comités que van a los clubes a organismos internacionales y vecinos de buena voluntad y seca de personas de pensamiento adulta de que pasa tanto, pero son desenfrenadas y responden las preguntas con rapidez y su坦率.

—Esto es una de las ventajas que ellas sin darse adquieren en el club, comienza la profesora. Los que tienen que moverse o de lo contrario no pueden marchar. Y han ido a UNESCO, Punto IV y Ministerio de Educación. Consiguieron cuadernos, 200 lápices, lápices y hojas para hacer letras. Las clases se hacen o en la casa que aprende o donde la alumna que enseña.

—La campaña, primera en su género en un liceo experimental o con método renovado como el Liceo N.º 6 de Niñas, es una gran pasada, pero con bastante vitalidad. Mas que por razones de salud, no han podido regularmente a la escuela. Desde principios de 12 años han presentado 40 personas a estas horas de alfabetización.

—Además de las horas de clases, estas alumnas-maestras se reúnen con su profesora y reciben instrucciones sobre como atraer a la gente, hacer las clases y resolver todo tipo de problemas que puedan ocurrir.

—Cree, dice Estela, que la actitud de mis alumnas demuestra lo positiva que es nuestra actividad. Todos trabajan y yo estoy encantada con ello. A continuación se menciona que no reciben ni una sola recompensa ni las calificaciones ni las libran de exámenes a fin de año.

## DIEZ MILLONES DE ESCUDOS PARA VIVIENDAS EN REÑACA ALTO

Una suma superior a los 10 mil millones de escudos invertirá la Corporación de la Vivienda en la construcción de tres mil viviendas mínimas de producción en Reñaca Alto (Vía del Mar).

El Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granito, que el mes pasado hizo una visita a Valparaíso, dio a conocer que parte de la inversión será financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo, quien

facilitará 5 millones de dólares y el saldo, más de 5.000.000 de escudos, serán aportados por la Corporación de la Vivienda.

De inmediato, el Departamento Técnico de la CORVI inició la ejecución de los planos y estudios de las especiales viviendas en Chile, contratado por el Gobierno, el 1.º de octubre de 1964.

En la Escuela de Artes y Oficios, dependiente de la Universidad Técnica del Estado, se efectuó el primer día de fundación del monumento "A las Glorias de la Marina de Chile" que está compuesto por las estatuas de Arturo Prat, Republicano marinero, Ugarte, sargento Aldea y Bandera, y que se inaugurara el 27 de mayo, respectivamente.

Este trabajo es uno de los tantos que el taller de Fundición Artística de esa establecimiento de enseñanza tecnológica ha realizado desde el primer decenio de este siglo, y otras obras le han dado reputación de excelencia, ya que fue el primero en iniciar este tipo de fundición monumental en América Latina, como asimismo de bustos, placas, medallas y otros objetos.

Se estima que el taller de Fundición Artística de la Escuela de Artes y Oficios, al iniciar sus actividades en Chile, contratado

por el Gobierno, el 1.º de octubre de 1964.

Inicia las obras de construcción ejecutadas al efecto en el General Baquedano, con el cual se abre una época en este tipo de ejecuciones, y también una ejecución, donde recibieron formación los más destacados forjadores artísticos que han tenido el país. El Prof. Guillermo J. J. J. de enero de 1932 dejando personal, equipos e instalaciones que permitieron sus discípulos proseguir aquella labor.

Sucedieron a Guillermo J. J. J. de enero de 1932, el Prof. Toni Petrel, quien correspondió continuar la ejecución de su antecesor y ampliarla en el sentido de tener permanentemente un escultor para estos propósitos en la Escuela de Artes y Oficios, tarea que cumplió con brillante don Oscar González Cruz.

El profesor Toni formó la más reciente generación de fundidores artísticos, y contó con el decidido apoyo del entonces Director don Manuel Rodríguez.

Esta tradición, que lleva casi medio siglo, permitió hacer obras que han merecido el elogio internacional, tales como los monumentos a los Presidentes Balmaceda y Arturo Alessandri, al General Baquedano, bustos de Mandatarios de Chile y otros.

En febrero de 1961 se inició el trabajo de fundición del Monumento a las Glorias de la Marina, el que estuvo a cargo del profesor don Juan Fernández Avendaño y que lo realizó en bronce a la cifra perdida. El peso total de la figura del Héroe de Iquique

es de 1.700 kilos, y el de la Réplica 1.400 kilos.

En marzo del año siguiente, la Escuela de Artes y Oficios recibió modelo del General Baquedano Ugarte, que también forma parte del grupo escultórico y, en julio de 1961 fue recibido el del sargento Aldea, respectivamente.

Este trabajo es uno de los tantos que el taller de Fundición Artística de la Escuela de Artes y Oficios, al iniciar sus actividades en Chile, contratado

por el Gobierno, el 1.º de octubre de 1964.

En la Cátedra de Pediatría del profesor doctor Julio Meneghelli, en el Hospital de Niños "Manuel Arriarán", continúa desarrollándose el curso de Pediatría de la Sociedad Sociofísica, que finalizará el 15 de junio próximo en Viña del Mar.

El programa que se desarrolla desde mañana martes hasta el sábado 26 del presente, es el siguiente:

Martes 23, de 8.30 a 11.30 horas. Trabajo Clínico: de 11.30 a 12.30 horas. Reunión Clínica de la Unidad Centro de Adiestramiento: de 14.30 a 17.30 horas. Visita de instituciones Consumidor. Distritales del Área Hospitalaria Central: de 14.30 a 20 horas. Conferencia de la labor de las profesiones de colaboración médica en la Atención Infantil (Prof. Guillermo Adriazola E.)

Miércoles 24, de 8.30 a 11.30 horas. Trabajo Clínico: de 11.30 a 12.30 horas. Simposio Clínico Epidemiología. Estreñecias en la Infancia (incluida enfermedad reumática): de 14.30 a 17.30 horas. Lección Expositiva de Salud Pública: Enfermedades hospitalarias y programa maternal, doctor Alberto Krug P.

Jueves 25, de 8.30 a 11.30 horas. Trabajo Clínico: de 11.30 a 12.30 horas. Reunión de Asistencia del Servicio de Emergencias.

Viernes 26, de 8.30 a 11.30 horas. Reunión de especialidad. Otorrinolaringología Pediatría (técnicas clínicas en la rinofaringitis), doctor Raúl Barrios O.: de 14.30 a 17.30 horas. Protocolo de Fuerterutina y Salud Pública Infantil. Vacunación Antidifterica. Práctica y lectura de las reacciones de Moloney y Shick (medio escolar).

Sábado 27, de 8.30 a 9.30 horas. Reunión Anatomía Clínica: de 9.30 a 12 horas. Trabajo Clínico.

En toda su variedad de modelos y tamaños, usted encontrará la Cocina GASCO que le viene.

Diseñadas por ingenieros expertos y fabricadas con los más firmes materiales. Cocinas GASCO 1962 surgen mejor, con mayor economía y comodidad.

Puro Gas de Cañerío o Gas Licuado

SERVICIO TÉCNICO Y REPUESTOS SIGUROS

Departamento Comercial

**GASCO** de la

**COMPAGNA DE GAS**

SANTO DOMINGO 1051

Distribuidores en todos los barrios

Plano de la Ciudad de Santiago

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PERFILES EDIT. M. H.

HERMOSA PRESENTACION

Y MULTIPLES APLICACIONES.

Atahue V. Cia. Ltda.

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

DEPOSITO PLANSA

PLASTICOS de CALIDAD

REVOLUCIONARIOS

PER

## Observación femenina



—Es el mejor "escarmenado" que he visto en mi vida...

## "Bomba" explosiva

Jane Mansfield vuelve a las sendadas.

Para solas de sus infinitos amores, la opacina rubia es inaccesible. Y su título de bomba no es un vulgar simbólico. En cualquier momento y sin la vista de todos, Jane estalla, aunque sería más justo decir "revienta". Asunto de vitalidad.

En el festival cinematográfico de Berlín, su solícito marido Mickey Hargitay, que la acompañó en su viaje, levantó de pesas lazo a su bella mujercita por los aires, como un balón de fútbol, en obsequio de los espectadores. Pero la maniobra fue un poco ruda, y como sus vestidos son cosidos a la piel, fallaron unos tirantes o un cierre esclatante, con la grata consecuencia de que los afortunados asistentes pudieron comprobar el superior buen gusto del sonriente Mr. Ckey, que, dicho sea de paso, no pierde casi nunca la calma. Aunque una amenaza de divorcio de Jane lo puso sumamente nervioso.

En otro festival, esta vez en Rio de Janeiro, los curiosos se entretuvieron tanto con la curvilinea presencia de la de tonante Mrs. Mansfield, que su vestido casi desapareció en el episodio, sin que tampoco ello emocionara mayormente a su atlético esposo, que de tanto levantar pesas no sólo tiene callos en las manos, sino también en la cara, porque sus músculos están tan tensos todo lo que esas adiós a las pilas doradas tranquilizantes.

Pero la más espectacular aventura de Jane fue en el huracanado Caribe, donde paces ciegos, al que parece seguir magníficamente por el

tacto, le infligieron algunos tiernos rasguños en el busto, nieta de los golpes tibios, y algunas muy de cerca por sus celosas esposas, la rondaban muertos de hambre y con tremendo deseo de comérsela, igual que cualquier pipero impíume y terroso. No es de extrañarse, porque no existe razón para que estos canibales se acerquen a su corazoncito y no se ilusionen junto a sus inquietos amantes.

Mas no paran ahí las cosas. Como si los trastos no quisieran irse con Jane y, motu proprio, tratarán de abandonar su deleznable humanidad. En ninguna reunión importante, donde siempre hay directores de cine, publicistas y fotógrafos dejando volar la imaginación, no es tal para los privilegiados asistentes a ellas.

La muerte es siempre una caída en el tumulto vital de la armonía orgánica. La suya fue un ascenso.

En esa mañana angustiosa de Iquique, Prat estaba aislado con sus compañeros ante la amenaza de la mole de acero, pólvora y metralla, y fue hacia ella, pequeño y viril, como un matador para clavarle su frágil espada en el inmenso cuerpo gris.

Tenía que hacerlo, y lo hizo.

Para que todos y cada uno de los chilenos se convirtieran, galvanizados por su heroísmo, en miles y miles de capitanes Prat, hasta apartar la amenaza del territorio nacional.

En nuestra América fraterna ya no se cultiva la memoria de los héroes de la guerra porque se oye la guerra. Ellos murieron defendiendo la paz de su suelo.

Pero el heroísmo es siempre el mismo, luz y esperanza y, sobre todo, garantía de que donde él existe, la libertad y la paz honrarán con vitalidad permanente.

ARTUS.

## Puntillismo de Vergara Bezanilla

Por N. YÁÑEZ SILVA

Hasta dicho hace mucho tiempo el maestro galleguista Luis Stoerz, que "pintaba paisajes con telones blancos, cuyas hojas de un amarillo brillante y limpio daban la sensación de color, una hermosa atmósfera", era una maravilla en el cielo, en el suelo, en el cielo de un cielo limpio, con sol. Me situaba dentro de uno de esos Alamos, en aquel parque real, y me parecía que mi cabeza, aquella tarde y aquella visión, no las había olvidado jamás.

Yé que aquí que el viernes pasado vi en la exposición de Vergara Bezanilla en la Sala. Previsión, me encuadre con un cuadro como el que yo deseaba ver pintado, que tiene el número 90 de ese conjunto. Se ha logrado, al fin, plenamente, el efecto que el pintor quería: cuadros, unos telones blancos, un cielo azul, poco más de azul, y tenemos una de las telas más brillantes de color que me ha tocado ver en los últimos tiempos en Santiago, en medio de tanto abstraccionismo negro o gris de la tristeza en la naturaleza.

Me senté largo rato frente a aquel cuadro, le goce con mis ojos, y pensé que había allí un gran pintor colorista, que yo no conocía, que muy pocas veces conoceo, que pintó según la manera que se llamó en los ochenta años, cuando el impresionismo, o post-impressionismo, empezó a ganar adeptos el puntillismo, iniciado por Paul Signac, que aquí se ha hecho muy poco, y que consiste en ir tiñendo la tela, en forma de puntos, no pegando como los grandes manchas de color coladas una al lado de las otras, y que dan al ojo una vibración extraordinaria de atmósfera, mirando el cuadro a una distancia para que logren fundirse ante la visión óptica, todas aquellas ruedas de colores que dan una vibración de color. De cerca siente que parece un mosaico, pero de lejos adquiere aire y vida.

Vergara Bezanilla tiene un color limpio, transparente, es, en suma, un temperamento de pintor colorista. Y por su esencia, puntillista, creó el único, entre nosotros. No digo que sea el más talentoso, porque no hay más que retardatarios que el abstraccionismo, y

se considera como ultramoderno. Hay que ser justos y lógicos en la manera de apreciar el arte o en el juicio que se hace de él. No se puede que los que no conocen, que no están familiarizados con el vicio, pero cuando rápidamente.

Los cuadros de Vergara Bezanilla, en gamas claras, van mejor que los de gamas oscuras. Esto es simplemente una opinión, cosa muy personal, pero es el caso que la gama clara va mejor a este género de pintura.

En la exposición francesa, creo que del 51, "Manet a nuestros días", venían cosas que parecían inferiores a las de ese año. En la exposición argentina, venían también algunas cosas que parecían inferiores a las de ese año. Me acuerda que se acuerda que la gama clara va mejor a este género de pintura.

Prat, con una seriedad imperturbable, los contestaba con sus pequeños canones y con su rifle. El pintor de Iquique, sin embargo, respondió, por los hábiles marinos don Juan Guillermo Moore y don Miguel Grau, este último, antiguo amigo del capitán Prat.

Los jefes chilenos, sin vacilar ni un instante, convocaron a un consejo a sus oficiales, y allí respondieron pelear hasta morir. La orden impidió a las tripulaciones.

Esas cosas las hacía esperar un ataque del enemigo, cuando en la mañana del 21 de mayo, que hoy recordamos, divisaron a lo lejos dos embarcaciones que se dirigían hacia ellos. Eran los dos buques más poderosos de la Marina del Perú, que venían a atacarlos sergios del hacedor. Prat respondió: "Están erizando la costa".

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.

El combate se empeñó luego. El "Huáscar" se dirigió sobre la "Esmeralda" y la "Independencia" se retiró hacia el sur.



# Santiago conmemora aniversario del histórico Combate Naval de Iquique

La ciudad será embanderada en recuerdo de esta fecha mémorable. — Actos populares preparados por la Municipalidad. — Ceremonia oficial en "El Caleuche"

Con los edificios de la ciudad embanderados y con un nutritivo programa patriótico en los barrios populares, conmemoran hoy los santiaguinos el 83º aniversario del Combate Naval de Iquique y rinden homenaje al capitán Arturo Prat y a sus compañeros.

Al mediodía en el "Caleuche", centro que reúne a los ex cadetes y oficiales de la Armada Nacional, se efectuará la tradicional ceremonia conmemorativa en la cual ha sido invitado el Ministro de Defensa Nacional, los jefes en servicio y en retiro de las Fuerzas Armadas.

El acto se iniciará a las 12 horas con el izamiento del pabellón nacional — se ha elegido para esta oportunidad la bandera que ondeó en el buque combate Chacra durante la Guerra del Pacífico — izamiento que será cumplido por el almirante (R) don Carlos Guzmán de la Paz, y el cadete del 1er año de la Escuela Naval Arturo Prat, Oscar Monzón, hijo del contralmirante en servicio activo don Oscar Monzón.

A continuación, pronunciará una alocución patriótica el vicecomandante del "Caleuche", don Carlos Bastías. A las 12.15 horas, en la sede burocrática, "Emesad", el jefe de la ceremonia dejará oír un toque de silencio en homenaje a los héroes del Combate Naval de Iquique.

## CAMBIO DE INSIGNIA DEL "CALEUCHE"

A las 13.30 horas de hoy, se efectuará en el Club de la Unión el "bogotán de combate" del "Caleuche", y en esta misma reunión se procederá a la ceremonia de cambio de insignia de mando de la institución. El actual presidente, almirante (R) don R. Carmona, le hará entrega del cargo al almirante (R) don Leopoldo Fontaine Nakin.

## PROGRAMAS POPULARES

Para conmemorar el aniversario del Combate de Iquique, la Municipalidad de Santiago ha elaborado para hoy el siguiente programa:

8 horas: Embanderamiento general de la ciudad.

9 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Asilo de Ancianos de la calle San Pablo. Reparto de obsequios y obsequios. Actuación del Coro de Ancianos.

10 horas: Visita de cine por la Sociedad Mutualista Circense en la Población Mapocho, ubicada en calle Mapocho, esquina de Libertad.

10.30 horas: Espectáculo folclórico en el Teatro Monumental, que incluirá el Grupo Folklórico del V Sector Escolar y los siguientes números: María Pizarro y Los Parralinos, Gundisupi del Carmen, Los Hermados Campos, Duo Vilma y Ernesto Solís Videl, Los Angeles, Pago Vergara, El Halcón, Siboney, y Chicha, estuarias, V. Alonso, S. Nieto y H. Chacón, Humberto Campos, Rafael Cubillos.

11 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales

a la Casa Correccional de Mujeres. Reparto de obsequios. Actuación del Conjunto Alberto Castillo.

11 horas: Actuación del Conjunto Lily Fabres en el Teatro Municipal.

11 horas: Actuación del Conjunto Tony Fosforito en las poblaciones Chacra La Palma y Gabriela Mistral, calle Hernando Erraud.

11 horas: Espectáculos folclóricos en Avenida Portales, entre Maipú y Herrera, con el siguiente programa: Gustavo Loyola con Alicia Allara, Raquel Galaz y el Reero Canario, Tito Manriquez, Iris Lammar, Conjunto Millay, guitarras, A. Veloso, J. Silva y A. Urdiales, Hugo Rojas, Carlos Alonso, etc.

11 horas: Espectáculos folclóricos en la Plaza Brasil con el siguiente programa: Duo Rey-Silva, Carmen Venegas, Hermannos Bahamondes, Los Huasos Colchaguinos, con Flora Sánchez, Chito Videl, Los Cuatreros, Duendes, general H. Acula, V. Morales y A. Chacón, Rafael Cubillos, Victor H. Rojas.

11 horas: Función de Títeres por la Compañía Elena Barros en la calle Unión esquina de Pueyrredón.

11 horas: Función de Títeres por la Compañía Charrío Godoy en la calle Andes esquina de Sotomayor.

11.30 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Asilo de Ancianos de la calle San Pablo. Reparto de obsequios y obsequios. Actuación del Coro de Ancianos.

12 horas: Actuación de la Compañía de Teatro Infantil Espejo Mágico en la calle Andes esquina de Sotomayor.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Buleulén en Población Santa Sofía.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Merca.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Gráficos.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía de Charrío Godoy en la Población Mapocho, ubicada en calle Mapocho, esquina de Libertad.

12 horas: Función de Títeres por la Compañía Farandulera de Muñecos en la calle Sta. Elena N.º 1721.

12.30 horas: Función de circo por la Sociedad Mutualista Circense en la calle Andes esquina de Puma.

12.30 horas: Visita de la Comisión de Efemérides Nacionales al Hogar de Hijos de Reos "Walker Martínez". Reparto de golosinas y otros obsequios.

12.30 horas: Visita de la Comisión al Patio de Menores de la Penitenciaría. Reparto de golosinas y obsequios.

12.30 horas: Función de Títeres por la Compañía Buleulén en la Población Buleulén.

12.30 horas: Función de Títeres por la Compañía Merca en la Plaza Brasil.

12.30 horas: Función de Títeres por la Compañía Farandulera de Muñecos en la Población Mac-Iver.

15 horas: Función de Títeres por la Compañía La Vela en el Castillo.

15 horas: Actuación de la Compañía Boudon-Romo en la Población Santa Sofía (Pedro Lagos, cuadra 1400).

16 horas: Función del Conjunto Alberto Castillo en calle Santa Elena N.º 1721.

17 horas: Actuación de la Sociedad Mutualista Circense en la Población Balmaceda en calle Manuel de Amat, frente a ex Central de Leche Chile.

17 horas: Actuación del Conjunto Alberto Castillo en el sector A de la Población José María Caro (calle Paine Regulador).

17 horas: Actuación de conjuntos folclóricos en la Población Juan Antonio Ríos, calle Baldomero Flores esquina de El Pino.

17 horas: Función de Títeres en la Población Balmaceda por la Compañía de Elena Barros.

17 horas: Función de Títeres en la Población Fresia por la Compañía de Elena Barros.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Balmaceda por la Compañía de Elena Barros.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

17 horas: Función de Títeres en la Población Chacra La Palma por la Compañía Gabriela Mistral.

</



A la Armada  
Nacional, en  
la persona de  
Arturo Prat y  
sus subalternos  
Héroes que  
escribieron una  
página gloriosa  
de nuestra  
Historia Patria  
Ha sido un  
ejemplo para  
Chile y el mundo



Homenaje de la

## COMPAÑIA REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

FABRICA: LIMACHE 1148 • FONO 85131 • VIÑA DEL MAR  
OFICINAS GENERALES: PRAT 872 • 3<sup>o</sup> PISO • FONO 59031 • VALPARAISO

Proveedores de la Armada

## En los próximos días S. E. revisará proyecto de revalorización de pensiones

● Posteriormente esta iniciativa será enviada al Congreso Nacional. ● Proyecto mejorará substancialmente situación económica de quienes se han accedido al beneficio de la jubilación

En los próximos días el Jefe del Estado revisará y evaluará el proyecto que revalorizará las pensiones de los jubilados para los sectores público y privado. Dijo ayer el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, quien para su estudio y elaboración, se hizo aconsejar por una comisión de técnicos sobre revalorización social. Al mismo tiempo, el ministro Gálvez se reunió con representantes de los tres partidos de Gobierno.

Varios son los puntos del proyecto que contemplan mejoramientos en la situación económica social para las pensiones que actualmente se encuentran arregladas a los beneficios de la jubilación.

Sin lugar a dudas que el más importante sobre el particular, es el aumento de las pensiones, actualmente en 100 pesos, con la revalorización que se dará a las pensiones respectivo al poder adquisitivo que tuvieron en el instante en

esta iniciativa es obra del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, quien para su estudio y elaboración, se hizo aconsejar por una comisión de técnicos sobre revalorización social. Al mismo tiempo, el ministro Gálvez se reunió con representantes de los tres partidos de Gobierno.

Los organismos gremiales que agrupan a los jubilados a lo largo del país —que ya conocen el proyecto— han enviado una serie de comunicados al ministro Gálvez felicitando por la justicia que encierra la iniciativa, ofreciéndole al mismo tiempo, todo el apoyo necesario para verla convertida en realidad a corto plazo.

Al mismo tiempo, muchos de los dirigentes de estos gremios ya están tomando contacto con los diversos comités parlamentarios para pedirles que voten favorablemente la iniciativa cuando sea discutida en el Congreso Nacional.

Más tarde, el ministro Gálvez se reunió con los diputados que tuvieron el confidencial que tuvieron los médicos-funcionarios del SNS.



a BUENOS AIRES  
MONTEVIDEO

y a todo el mundo  
cómodamente y  
en brevísimo tiempo

con los modernos y potentes  
Super DC-8 JET

de ALITALIA

SERVICIO  
FLECHA ALADA

simbolo del mejor servicio  
más una inconfundible nota  
de elegancia, cortesía y  
atmósfera italiana

RESERVAS EN SU AGENCIA DE CONFIANZA O EN

**ALITALIA AIRLINES**

BANDERA 70 - TEL. 83336 - SANTIAGO



GRATIS

EL CAMPEONATO EN SU  
PROPIO

TELEVISOR

AL COMPRAR SU RELOJ  
O JOYA, PIDA EL CUPÓN  
NUMERADO Y PARTICIPE  
EN LOS SORTEOS. ANTE  
NOTARIO, DE TELEVISORES  
PARA EL MUNDIAL.

PIE E3  
Saldo 10 meses

JOYAS

LAS QUE UD. QUIERA  
Y CON EL CREDITO  
QUE PREFIERA

RELOJERIA

Gabor

ESTADO 48 ESTADO 91

CERCA DE ALAMEDA

A UN PASO DE MONEDA

## Postal-telegráficos a la Moneda



MARANA O PASADO serán recibidos por el Presidente de la República, los dirigentes del gremio de Correos y Telégrafos. El sábado pasado dieron en la calle congresos a los funcionarios del Primer Mandatario con quienes conversaron breves minutos. El Presidente les respondió que los primeros días de la próxima semana (por la que se inicia hoy) los recibirá con mucho placer. El directorio de la Asociación Postal-Telegráfica puso de inmediato a

inscribirse en audiencia con el Edecán de turno EN EL GRABADO, haciendo abandono de la Moneda y regresó directamente con el Edecán a puntos técnicos de mejoramiento en los Servicios y de la situación económica de los funcionarios analizan con S. E. los dirigentes de este gremio, que preside Hernán Zuleta, a quien se ve al centro del grabado junto a Apollonio Cuevas y otros.

### MAÑANA HABRA UNA RESPUESTA SOBRE ARBITRAJE EN FANALOZA

El Ministro del Trabajo recibió ayer en consulta a las asambleas, a Penco, cuyos obreros respondieron que los trabajos de resolución se resolverán esta noche.

Por más de setenta días se prolonga este movimiento huelguístico de carácter legal, y está perjudicando a los trabajadores, la industria y las actividades comerciales de Penco y sus alrededores.

La proposición ministerial

### Dificultades en labores portuarias hubo estos días

Desde ayer han surgido dificultades en las actividades portuarias de Antofagasta, Iquique y San Antonio. En el norte, ciento cincuenta y cuatro movilizadores y trescientos obreros pararon ilegalmente, hasta ayer domingo, por el rechazo del que fue objeto un pliego de peticiones de sus colegas. Viernes, se presentó a la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile.

En San Antonio estuvieron paralizados ayer, quinientos treinta y cinco obreros portuarios, como una protesta por no haberse implantado aún el sistema de trabajo por turnos, conforme a las nuevas disposiciones vigentes al respecto.

Esta situación perjudicó a las naves "María Elizabeth", de la Compañía Sudamericana de Vapores, y al "Santa Ana" y "San Vicente", nacionales.

HOY DE CRISTO, esperanza del niño abandonado.

**CASACAS**  
**Cold-Wind**  
GRAN SURTIDO EN  
CUERO, GAMUZA Y  
GENERO  
DAMAS Y CABALLEROS  
Precios sin competencia  
SAN DIEGO- 1531

**REPARAMOS Y PINTAMOS SU CASACA**

## CONVERSACIONES DIRECTAS EN CONFLICTO DE LA CAP

Mediante conversaciones directas tratarán de buscar una fórmula que permita solucionar el conflicto huelguístico —por la presentación del pliego de peticiones que afecta a los cinco mil trabajadores de la usina de Huachincha, que explota la Compañía de Aceros del Pacífico en el puerto de Talcahuano.

De no lograrse un entendimiento entre las partes por esta vía, es probable que los dirigentes sindicales se trasladen —en fecha próxima— a las diquias de la comuna de Huachincha, que explota la Compañía de Aceros del Pacífico en el puerto de Talcahuano.

EGRESADOS DE LA "U"  
VIAJAN HOY AL SUR EN  
JIRA DE ACERCAMIENTO

Hoy se inicia en Rancagua la jira al sur de la Delegación del Comité de Egresados de la Universidad de Chile, que se organiza en honor a Hugo Gálvez, profesor extraordinario de Facultad de Medicina y jefe del Servicio de Medicina del Hospital Félix Bulnes.

La jira contempla, para las 11 horas, en el Liceo de Hacienda, una conferencia del señor Mario Céspedes, profesor de Historia en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile.

Componen esta delegación los catedráticos señores Mario Céspedes, profesor de Historia de las Escuelas de Sociología e Ingeniería, de la Universidad de Chile, y el profesor de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile.

**RECORDARON AL EX PRESIDENTE  
AGUIRRE EN ESCUELA DE ECONOMIA**

Con diversos actos finalizó el sábado la Semana del Industrial Comercial en la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Se hizo entrega de los premios a los vencedores de las competencias deportivas.

A las 11 horas y en el patio de la escuela se despidió la placa recordatoria en honor de don Pedro Aguirre Cerda, fundador y primer director de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile.

**Secretaria Taquigrafa - Dactilógrafo  
INGLES CASTELLANO  
SE NECESITA  
EN INDUSTRIA IMPORTANTE PA  
RA UN REEMPLAZO.**

ESCRIBIR EXPERIENCIA ANTERIOR Y ASPIRACIONES ECONOMICAS A

**GERENTE GENERAL**  
Casilla 2611 — — Santiago

## SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS FINA SANGRE DE CARRERA Y TATTERSAL S. A.

### BALANCE GENERAL

Correspondiente al Ejercicio Comprendido Entre el 1.º de Enero y el 31 de diciembre de 1961.

	ACTIVO	PASIVO
I.—ACTIVO INMOVILIZADO:		
Propiedades ..... E <sup>o</sup> 117.062,44		
Construcciones ..... 123.031,88 E <sup>o</sup> 230.094,32		
Biblioteca ..... 160,30		
Caballares en Servicio ..... 15,08		
Muebles, Utiles y Enseres ..... 8.539,77 E <sup>o</sup> 248.699,47		
II.—ACTIVO REALIZABLE:		
Acción y Bonos ..... E <sup>o</sup> 216.414,40		
Alimed ..... 870,32		
Clinica y Medicamentos ..... 90,71		
Forale ..... 11.560,32		
Cuentas Corrientes (Saldo deudores) ..... 149.752,96		
LETRES EN CARTERA:		
Letras por Cobrar ..... E <sup>o</sup> 124.542,08		
Letras descontadas a los Socios ..... 103.256,03		
Letras en Cobro Judicial ..... 708,66		
Varios Deudores ..... 20.180,41		
Intereses próximo año ..... 190		
	537.426,28	
III.—ACTIVO DISPONIBLE:		
Caja ..... E <sup>o</sup> 143,14		
Banco Sud Americano ..... 1,42		
Banco Nacional del Trabajo ..... 8,51		
Banco de Crédito e Inversiones ..... 862,32		
	1.014,89	
IV.—ACTIVO NOMINAL:		
Gastos de instalación ..... 535,85		
	887.586,49	
		UTILIDAD EN EL EJERCICIO
		887.586,49

### CUENTAS DE ORDEN

ACCIONES DEL DIRECTORIO EN GARANTIA ..... E<sup>o</sup> 1.050 — GARANTIA DEL DIRECTORIO ..... E<sup>o</sup> 1.050

DEBE	HABER
I.—GASTOS DE ADMINISTRACION:	
Comisiones, Sueldos y eratificaciones a Empleados y Obreros E <sup>o</sup> 44.583,51	
II.—GASTOS GENERALES:	
Bonificaciones en Herrajes, pescaderías, Comestibles, Artículos General ..... E <sup>o</sup> 4.106,69	
Patentes, Impuestos y Contribuciones Bienes Raíces ..... 13.587,61	
Letras Sociales ..... 8.622,24	
Primas de Seguro ..... 890,17	
Provisión Impuesto Ja. Categoría ..... 600 —	
Gastos de Remuneración y Delegaciones a Clases y Provincias ..... 943,02	
Gastos en Abogados ..... 2.099,42	
Remuneración al Directorio y participación en utilidad ..... 3.168,50	
Subvenciones, material de escritorio, Líz. Teléfono, y agua en oficinas centrales y tatterss ..... 15.612,82	
Intereses pasados ..... 9.762,94 E <sup>o</sup> 59.494,41	
UTILIDAD EN EL EJERCICIO ..... E <sup>o</sup> 104.075,72	
	5.189,98
	106.246,20

HECTOR RAMIREZ GEBAUER

Contador

GONZALO LARRAIN GANDARILLA

Gerente

Contador autorizado Licencia N° 2003

### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance con los saldos del Libro Mayor y lo hemos encontrado conforme.

GILBERTO ORILLAC ALFARO

GUILLERMO URQUIDI FIGUEROA



## Puestos de información para turistas tendrá Carabineros

VALPARAISO - Otro aporte muy valioso en relación con el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, hará la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar. Dicho relación con el funcionamiento de oficinas centrales de información para los turistas que vengan a Viña del Mar.

El servicio estará a cargo del capitán senior Guillermo Meyer, secundado por una gran planta móvil de oficinas y personal. Las oficinas funcionarán en tres locales, el primero de ellos en el Cuartel de la Prefectura en calle Tres y Cuarto Norté, el segundo en el Estadio Sausalito donde se n-

instalado un Retén, y el otro en la Estación de los Ferrocarriles.

Los puestos informativos serán sin lugar a dudas de mucha importancia y ayuda para los visitantes, especialmente extranjeros que visitarán la ciudad en los próximos treinta días.

VIDRIERIA  
EL DIAMANTE AZUL

## Parabrisas LUVROS

Vidrios instillables para automóviles. Vidrios coloridos, artificiales, Españoles, Importados y nacionales. Botóquines por mayor y menor. Arreglos de Vitreos.

Atención rápida a clientes de provincia

DIEZ DE JULIO 719  
FONO 36135

Con nuevo Alcalde  
contará Concepción

A la demócratacristiana Ester Roa de Pablo, sucederá un radical.

CONCEPCIÓN. En la presente semana, la Municipalidad de esta comuna procederá a designar nuevo Alcalde, por acuerdo tomado tras la renuncia de la Alcaldesa, Ester Roa de Pablo, según dictamen emitido por la Contraloría General de la República.

La Alcaldesa había presentado su renuncia por motivos de salud, la que fue aceptada en una sesión que contó con la presencia de ocho regidores, incluyendo a ella misma, con cinco votos a favor. En esta circunstancia se tomó acuerdo de convocar a una sesión extraordinaria para aceptar la dimisión, cursó la duda de si era válido o no el voto de la propia Alcaldesa, estimándose que en caso de que no fuera así, no se habría producido la mayoría legal. Consultado el problema a la Contraloría, este organismo dictaminó que la Alcaldesa no tiene derecho a votar ni a votar en esta asunto por tener intereses personales en él, por lo cual en la sesión solo habían siete regidores habilitados para votar. De acuerdo a lo establecido, al reunirse cuatro votos a favor de dicha renuncia, se produjo la mayoría legal, quedando por tanto aceptada.

Producida la vacancia, asumió transitoriamente la Alcaldía al primer regidor, Mario Thompson, y el secretario deberá citar a una sesión especial para designar al Alcalde definitivo.

De acuerdo con el pacto celebrado entre demócratacristianos y radicales, el que dio la Alcaldía en un primer periodo a la señora Roa de Pablo, corresponde ahora designar a un radical, el que sería el regidor Guillermo Villafane. (Morales, correpondiente especial).

## wertheim

LA SUPER MAQUINA DE COSER  
ZIG-ZAG AUTOMATICA

Hace una variedad infinita de bordados. Zurce, borda, ojala, pega botones, dobladillo y hasta hace el punto nido de abeja. Fabricada, con licencia Necchi, en Barcelona (España). Hay modelos para todos los gustos y presupuestos. Provista de un sistema eléctrico novedoso y seguro. Completamente automática.

ADEMAS  
CONTAMOS  
CON LA LINEA  
WERTHEIM EN  
MAQUINAS DE  
TODOS LOS TIPOS.

FLASH 87181

Todo adquiriente tendrá diez clases gratuitas, contará con servicio técnico permanente a domicilio y garantía de cinco años.

Consulte a nuestros distribuidores o en nuestras oficinas.

## GEBERT Y CIA.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE  
San Antonio 696 Linceyán 465 Uribe 830  
SANTIAGO CONCEPCIÓN ANTOFAGASTA



## Toda Clase de Repuestos

WILLYS • MEJOR SURTIDO  
• MEJOR ATENCION  
• MEJORES PRECIOS

Carlos Copello G. e hijos Ltda.  
AVDA. BULNES 182 CASILLA 9326  
TELEF 68907

Industria importante  
necesita para inmediato:

RADIO-TECNICO CON BUENA BASE Y EXPERIENCIA.

3 OFICIALES BARNIZADORES ADELANTADOS, CON SU SITUACION MILITAR ARREGLADA.

Los interesados deberán presentarse con sus antecedentes en AVENIDA VICUÑA MACNAUL 3333 - Departamento del Personal.

## Prueba ciclista Vuelta a Mulchén se realiza hoy

LOS ANGELES. - Como uno de los numerosos del programa conmemorativo del aniversario del Combate Naval de Iquique hoy se efectuara una carrera ciclista por caminos, con el recorrido Los Angeles-Mulchén-Los Angeles, que tiene una distancia de 64 kilómetros.

Esta prueba, que ha sido denominada "La vuelta a Mulchén", tendrá un handicap de después del regreso de Mul-

chen y dar una vuelta por la Plaza de Armas, sea por la calle Colón, frente al edificio de la Radio Comunitaria Municipalidad de Mulchén, que da la vuelta a la Plaza de Armas, a las 8 horas, para los corredores de tercera categoría, a las 8.05, para los de segunda, a las 8.15, para los de primera categoría.

La Municipalidad ha puesto que un cambio en la ruta signa a los corredores que recorren la carretera y Enrique Sagüil, director y auxiliares a los ganados. (Morales, correspondiente).

## Movimiento de Aviones de LAN-CHILE

DE LOS CERRILLOS CON  
DESTINO A

	DIAS QUE OPERA	Vuelo N.º	Hora de salida
N O R T E			
Vallenar, Copiapo	Lunes, miércoles, viernes	329	09.00
Antofagasta, Iquique, Arica	Domingo, menos domingo	300	09.05
La Serena, Vallenar, Copiapo, Chacabuco, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica	Domingo, menos domingo	902	18.30
La Serena, Vallenar, Copiapo, Talca, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica	Lunes, miércoles, viernes, sábado	929	09.25
Martes, jueves	930	09.25	
S U R			
Puerto Montt	Lunes, miércoles, viernes	200	15.30
Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno	Lunes, miércoles, viernes	600	14.15
Concepción, Valdivia, Puerto Montt	Martes, jueves, sábado	610	09.15
Concepción, Puerto Montt, Castro	Domingo	630	09.20
Puerto Montt, Punta Arenas	Martes, sábado	640	09.25
Punta Arenas	Jueves, domingo	800	08.00
	802	08.05	
I N T E R N A C I O N A L			
Buenos Aires, Montevideo	Miércoles, viernes, domingo	151	08.45
Mendoza	Lunes, miércoles, jueves, viernes	101	08.45
Buenos Aires	108	10.45	
Buenos Aires	115	10.45	
Arica, Lima, Panamá, Miami	150	17.30	
Lima, Panamá, Miami	Domingo, miércoles, viernes	151	18.45
	152	18.45	
P R O C E D E N T E D E			
N O R T E			
Copiapo, Vallenar	Lunes, miércoles, viernes	321	14.40
Arica	Diario, menos domingo	900	21.30
Arica, Iquique, Antofagasta	902	18.15	
Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapo, Vallenar	Lunes, martes, jueves, sábado	821	18.35
La Serena	Miércoles, viernes	921	18.35
Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, La Serena, Copiapo, Vallenar, La Serena	931	18.35	
	932	18.35	
S U R			
Puerto Montt	Lunes, miércoles, viernes	201	18.45
Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción	601	21.20	
Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción	611	18.25	
Puerto Montt, Valdivia, Concepción	631	18.45	
Punta Arenas	Martes, sábado	801	20.25
Punta Arenas, Puerto Montt	Jueves, domingo	803	20.25
	804	20.25	
I N T E R N A C I O N A L			
Miami, Panamá, Lima	Miércoles, viernes y domingo	151	07.55
Miami, Panamá, Lima, Arica	Martes	601	09.30
Buenos Aires	Lunes	126	16.45
Buenos Aires	Martes, sábado	108	18.35
Mendoza	Lunes, miércoles, jueves, viernes	109	10.45
Buenos Aires	Domingo, miércoles, viernes	150	18.45
	151	18.45	
I N F O R M A C I O N E S , P A S A J E S Y C A G R A :	TELEFONOS 65201 y 572233.		
O F I C I N A S P A S A J E S N A C I O N A L E S :	TEATINOS NÚMERO 384		
E I N T E R N A C I O N A L E S :	AGUSTINAS N.º 1197		

LAN-CHILE

Una Pluma Fuente  
Que Se Puede  
Llenar De Dos  
Formas!

escribe con  
cartuchos de tinta  
de gran capacidad

Super Quink

puede también  
llenarse de un  
tintero común

## PARKER 45

La Parker 45 le da a usted una nueva sensación de seguridad al escribir. Ahora no existe la posibilidad de quedarle sin tinta. Como pluma convencional, la Parker 45 se llena fácil y rápidamente de un tintero. Su gran depósito de tinta le permitirá escribir página tras página. Prácticos cartuchos de tinta de reserva pueden utilizarse fácilmente.

En pocos segundos, puede usted cambiar el punto de su pluma Parker para su tipo de escritura o para trabajos especiales! Además le ofrece un punto de oro sólido de 14 quilates.

Donde quiera que usted se encuentre, su Pluma Parker 45 está lista para escribir, lista para acompañarlo en el ritmo activo de la vida moderna.



THE PARKER PEN COMPANY - Fabricante de las Plumas Más Solicitadas del Mundo  
JANESVILLE, WISCONSIN, U. S. A.

11208

... vienen  
tiempos  
mejores

La  
Cuenta de Ahorros  
permite al inquilino y  
pequeño agricultor  
obtener PRESTAMOS  
hasta de E\$ 600 para  
comprar elementos  
de trabajo, abonos,  
semillas, desinfectantes,  
animales, y mejorar  
viviendas y terrenos.

EL BANCO DEL ESTADO, FACILITA EL PROGRESO  
DE LA PEQUEÑA AGRICULTURA

BANCO del ESTADO de CHILE  
Ayuda a vivir mejor

## Carnaval precede a inauguración de la Exposición de Valparaíso

El acto inaugural se efectuará el próximo viernes. — Artistas de categoría internacional actuarán en el Gran Coliseo que tendrá capacidad para 10 mil personas. — Candidatas a reina se presentaron ayer en Viña

El ambiente de Valparaíso está vibrando con su carnaval, precede a la inauguración de la Feria Industrial de ASIVA, que será el día 28. Participando a las ciudades que son sede del Campeonato Mundial de Fútbol, los deportistas están demostrando que el mundo de la industria chilena cumplirá la misión de mostrar el progreso material de nuestro país, y para ello ha tomado todas las providencias del caso, a fin de hacerle

Los miembros de las delegaciones que participan en el Campeonato Mundial de Fútbol, y los chilenos, miembros de los medios de Periodistas, tenían sus credenciales, teniendo libre acceso a los recintos de la Feria Industrial de ASIVA.

El gran coliseo de la Feria, totalmente cubierto y con capacidad para 10.000 personas, que fue transformado en el Velódromo Municipal, contiene a los mejores feriantes, manteniendo atracciones permanentes, muchas de ellas de categoría internacional, como por ejemplo, el famoso competidor y su conjunto, Louis Armstrong en su gira especial por EE.UU., en gira cultural para Chile; Giacomo Rondinella, Tito Guiné, Pepino Lizzadro, el famoso conjunto español del Hijo de San Galindo, el Trío de Carmelín Álvarez, varios otros, a los cuales se agregan los mejores artistas y conjuntos chilenos.

### EL ACTO DE INAUGURACIÓN

Este acto de inauguración oficial de la Feria, que se realizará el viernes 28, a las 18 horas, al que se han invitado especialmente al Presidente de la República, Ministros de Estado, Diplomáticos y corresponsales, parlamentarios, autoridades, prensa y radio. En este acto hablarán el presidente de ASIVA, Guillermo Guzmán; el alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, y el Ministro de Economía, Juan Escobar Cerdá, en representación del Gobierno.

### CANDIDATAS EN VINA

Una nueva presentación pa-

Curicó:

Bomberos desfilan hoy con nuevos

cascos alemanes

CURICO — Existe gran entusiasmo por presentar el programa de las festividades conmemorativas del 21 de Mayo, que se desarrollará en esta ciudad. El número central será un acto cívico-militar que se efectuará hoy en la Plaza de Armas, con participación del Ejército, condecoración de los Caballeros N.º 3, "Curicó", pliegos, bomberos y otras instituciones, los que al término de él realizarán un gran desfile en presencia de las autoridades.

Para esta oportunidad los bomberos curricanos estrenan los nuevos cascos de fabricación alemana, recibidos recientemente, que son de menor diseño, livianos y más resistentes que los actualmente en uso. (Marino Bustos, corresponsal.)

E<sup>o</sup> 18.000.— VENDO BUNGALOW

ESQUINA

Con departamento aparte para dividir para renta. 45 metros frente por 15 fondo. Tres cuadras sur Plaza Busto.

LOS AROMOS N.º 3480 (Por Dr. J. J. Johnson) Tratar: Oficina Barrios, Agustina N.º 1822.

**INSTITUTO SAN CRISTÓBAL**

PREPARA CHOFER CONDUCCIÓN DE

**AUTOMÓVIL TAXI-CAMION**

EXAMEN GARNET PSICOTÉCNICO

INFORME MÁTRICULA CURSO DE CHOFER

AMBOS SEXOS

**MAC-IVER 728**

**TELEVISOR OPORTUNIDAD VENDO**

Un solo totalmente importado, uno Público y otro RCA Victor 19".

**VERREINATO 157**

Vivienda Mackenna, al nro 627, 2º piso.

**COKE**

600 — SACO

Puesto a domicilio cada cinco sacos.

BONIA N.º 1386

FONDO 94138

## Funcionamiento del SERMENA en Valdivia analizó consejero

Después de efectuar una visita a la ciudad de Valdivia, el consejero del Servicio Médico Nacional de Empleados en representación de la Caja de Empleados Particulares y gerente general de esa institución, Marcelo Urrutia Gazzmuri, dio cuenta al Consejo de aquél organismo del estado en que se encuentra el servicio en esa ciudad.

Dijo el señor Urrutia Gazzmuri que, a pesar de la ausencia del personal médico en los días en que estuvo en Valdivia, la atención se cumplía en forma eficiente por el personal administrativo bajo la dirección del médico jefe, quien no había abandonado el servicio.

Informó el señor Urrutia Gazzmuri que el Servicio Médico Nacional de Empleados dispone en la ciudad de Valdivia de un espacioso local, especialmente bien dotado en lo que se refiere a la clínica, que cuenta con modernos Rayos X y otras instalaciones.

Arregló el señor Urrutia Gazzmuri que lamentaba que los efectos de la huelga médica, que no entraba a calificar, se hubieran hecho sentir en forma tan aguda sobre los impuestos de la Caja, cuyos aportes al Servicio Médico Nacional de Empleados alcanzan actualmente a una suma superior a los dos mil millones de pesos.

Las fuerzas actuarán bajo el mando del capitán de navío Adolfo Amenábar Castro.

En la ceremonia estarán presentes, ubicados en las afueras del Monumento a los Héroes en Plaza Sotomayor, los Alcaldes de Valparaíso, los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, altos jefes del Ejército y la Armada y autoridades eclesiásticas, así como miembros del Cuerpo Consular, parlamentarios y algunos invitados especiales.

En la presentación del Comandante en Jefe de la Armada, estará el Director General del Personal, vicealmirante Alfredo Gómez Lira y el Regimiento de Infantería Maipo y el Regimiento de Caballería Coraceros.

La ceremonia se efectuará en la Plaza Sotomayor, donde se encuentra ubicado el monumento a Prat y sus compañeros de Epopeya.

LA NACION — 21 — Mayo — 1952 — 25

## Fuerzas Armadas rendirán hoy homenaje a Héroes de Iquique

La ceremonia se efectuará en la Plaza Sotomayor, donde se encuentra ubicado el monumento a Prat y sus compañeros de Epopeya.

VALPARAISO — En la mañana de hoy se llevará a efecto el tradicional homenaje que las Fuerzas Armadas rendirán a los Héroes de Iquique al cumplirse el 82.º aniversario de la Epopeya Naval.

De acuerdo con el programa preparado para hoy, tomarán parte en la presentación, el personal médico del servicio.

La Escuela Naval Arturo Prat, el Regimiento de Escuelas Número 1, un Batallón del Crucero Prat, el Regimiento Escuadra Número 2 y el Regimiento de Defensa de Coquimbo. En representación del Ejército participarán en el desfile el Regimiento de Infantería Maipo y el Regimiento de Caballería Coraceros.

Las fuerzas actuarán bajo el mando del capitán de navío Adolfo Amenábar Castro.

En la ceremonia estarán presentes, ubicados en las afueras del Monumento a los Héroes en Plaza Sotomayor, los Alcaldes de Valparaíso, los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, altos jefes del Ejército y la Armada y autoridades eclesiásticas, así como miembros del Cuerpo Consular, parlamentarios y algunos invitados especiales.

En la presentación del Comandante en Jefe de la Armada, estará el Director General del Personal, vicealmirante Alfredo Gómez Lira y el Regimiento de Infantería Maipo y el Regimiento de Caballería Coraceros.

La ceremonia se efectuará en la Plaza Sotomayor, donde se encuentra ubicado el monumento a Prat y sus compañeros de Epopeya.

# PREPARESE...!

a un PASO...

## del INVIERNO

**ABRIGOS** en una gran variedad de modelos, confeccionados en telas de novedosos diseños y colorido. **E<sup>o</sup> 49.**

**MODERNO** abrigo, en tipo inglés, modelo Loose-Coat. **E<sup>o</sup> 54.-**

**DISTINGUIDO** abrigo modelo Belt-Coat, confección de lujo de nuestros propios talleres. **E<sup>o</sup> 64.-**

**ABRICO** de gamuza, modelo raglan, todo forrado en seda. **E<sup>o</sup> 35.-**

**SOMBRE** "Universitario", en paño impermeable, novedoso modelo juvenil. **E<sup>o</sup> 3,90**

**SOMBRE** de fieltro peinado o frizado. Modelos RIVETTI, VESTIANO. **E<sup>o</sup> 6,90**

**TODA UNA CALLE, 17 PISOS Y 60 DEPARTAMENTOS**

**Falabella**



## OBREROS CATÓLICOS APOYAN A LOS HUELGUITAS ESPAÑOLES

TRABAJADORES CUENTAN CON EL APOYO ECLESIASTICO

MADRID, 20 (UPI).—En un manifiesto distribuido aquí y en Bilbao, por grupos de trabajadores católicos se pide a los 25.000 huelguistas que presentan en sus demandas

mayores salarios y reconocimiento legal del derecho a la huelga.

Observadores informados dicen que el manifiesto, que tiene la aprobación eclesiástica, es otra muestra de la creciente fricción entre el Gobierno y ciertos sectores de la Iglesia Católica.

El manifiesto fue circulado por la Hermandad Obrera de Acción Católica.

Noticias del norte dicen que hoy volvieron a suceder arrestos y deportaciones en Oviedo y Bilbao, las dos ciudades más afectadas por la huelga.

Extraoficialmente se estima en mil el número de deportados desde que comenzó la huelga el seis de abril. Unas 500 personas han sido deportadas en sus provincias. La mayoría de las deportaciones se han hecho en Asturias y Vizcaya. A los deportados se les envía en trenes a

### EXPLOSION NUCLEAR EN RUSIA

TOKIO, 25 (UPI).—Un portavoz de la Agencia Meteorológica dijo hoy que su observatorio en Kushiro, en la isla septentrional de Hokkaido, registró una "presión atmosférica desacostumbrada" que pudo haber sido creada por una explosión nuclear atmosférica en la Unión Soviética.

Pero los comunistas, a los que el Gobierno achaca las huelgas, se están aprovechando de la situación para fomentar más agitación con sus transmisiones por la radio de corta distancia desde Praga.

### PEKÍN denuncia que aviones de USA amenazan a China popular

TAIPEI, 29 (UPI).—El comandante de la Fuerza Aérea norteamericana en Formosa reveló hoy que Estados Unidos ha estacionado caza-bombardero F-105, a retropropulsión, en Formosa, y que esos aviones están listos para bombardear la China continental cuando quiera que se les ordene. Segundo día hoy el periódico "China Post Reporter".

El periódico, que se publica en lengua inglesa, citó al Mayor General Kenneth O. Sanborn, Comandante de la Fuerza Aérea Operativa, la televisión N.º 13 de Estados Unidos, quien habría dicho que los F-105 son capaces de bombardear puntos estratégicos en China Roja "malo cualquier circunstancia y en toda época", cuando se les ordene.

Esta es la primera vez que se informa que se haya traído a Formosa aviones F-105 los más veloces caza operacionales de la Fuerza Aérea norteamericana. El número de estos aviones en Formosa no fue dado a conocer.

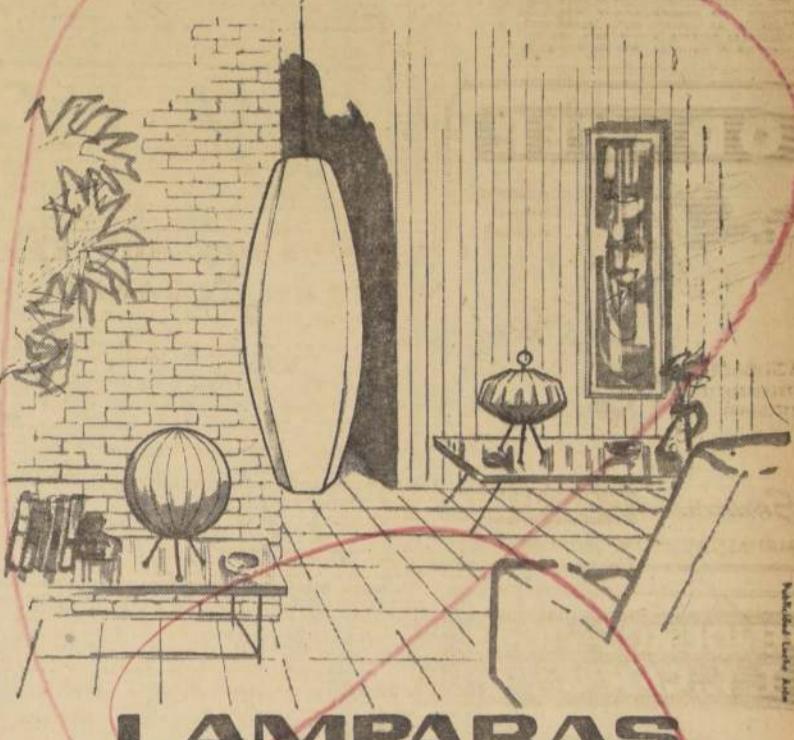
El periódico también publicó una información fechada en Washington de que el Comité Conjunto de Jefes del Estado Mayor de Estados Unidos, ha sugerido que se bombardeen las rutas de abastecimiento continentales de China Roja, como un medio de salvar a Laos de la dominación comunista.

No se pudo ubicar al General Sanborn para pedir sus comentarios a la información publicada.

CINZANO  
5390

SIN ENVASE  
Aguardiente . . . . . 880  
Ron Jamaica . . . . . 880  
Sidra . . . . . 880  
Quampaña . . . . . 1.100  
Pisco . . . . . 1.100  
Elegu . . . . . 1.100  
Cofan, un litro . . . . . 1.200  
Gin, un litro . . . . . 1.480  
MIRAFLORES 498  
TELEFONO 30070

## EN CADA HOGAR



## LAMPARAS FAMELA

"SODILEC", EDIFICIO FAMELA  
DAVILA 675  
POR RECOLETA

LAMPARAS FAMELA... Sus 1.200 modelos en todos los estilos y tamaños son creaciones del mejor buen gusto. Lámparas FAMELA... La solución ideal para cualquier problema de decoración.

ADMIRE TAMBIEN LA LINEA COMPLETA DE LUMINARIAS FLUORESCENTES

## LOTERIA

de Concepción  
el camino más corto para ser rico

ENTERO E' 15 VIGESIMO E' 0.75

25 PREMIOS DE E' 1.000  
35 PREMIOS DE E' 500

AHORA

# Falabella

también en

## CONCEPCION



Un acontecimiento comercial

que marca el comienzo de una cadena  
FALABELLA en las principales  
ciudades del país.

**Falabella**

SANTIAGO - CONCEPCION

en Concepción, BARROS ARANA, la calle de FALABELLA



ADHERENTES A ESCUELA GRATUITA CARDENAL SILVA. Numerosas instituciones y personas han adherido entusiasticamente a la erogación pública pro "Escuela gratuita Cardenal Raúl Silva Henríquez". Entre otras se han recibido las erogaciones de:

SAINT GEORGE'S COLLEGE. Para lograr una mejor cooperación entre el profesorado y la familia, se invita a todas las madres a una reunión inaugural del Club de Mamás, mañana viernes 22 del presente, a las 10 horas, en el Colegio. La admisión se servirá un té a todas las asistentes.

COMIDA. El señor Sergio Scroggs (Alessandri) ofreció una comida en su residencia de calle Phillips, a las cuatro horas invitadas las siguientes señoras: María Elena, Ana, Beatriz, Carmen, Marisa, Velasco, Ana María, Lavin, Parot, María, Larraín, Troncoso, María Angélica, Bulnes, Ripamonti, Mónica, Lyon, Nagel, Cecilia, Vial, Arangua.

A BUENOS AIRES. Se ha dirigido a Buenos Aires la señora María Concha de Lamarcas.

ENFERMOS. Se encuentra enfermo el señor Andrés Sánchez Errázuriz.

—Delicado de salud el señor Eugenio Larraín, Morandé.

EN MARCHITOS EN LA CLINICA SANTA MARÍA. En la Clínica Santa María, una hija del señor Fernando Carvajal Gutiérrez y de la señora María Teresa Marín de Carvallo. Una hija del señor Francisco Javíer Bustamante Stuvel y de la señora Isabel Margarita del Río de Bustamante. Una hija del señor Fernando Vial Armstrong y de la señora María Victoria Claro de Vial.

FUNDACION LEONIDAS BRAVO RIOS. Con motivo de cumplirse mañana, el 22 de mayo, el primer aniversario del sensible fallecimiento de don Leonidas Bravo Ríos, presidente del Hospital Civil, esta institución inaugura un Pabellón en la Hospedería, que llevará su nombre, en homenaje a su memoria. El acto se efectuará en Chorrillos 3898, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el decanato de su alma. Se invita a su familia, amigos y colaboradores del Hogar.

EN EL WALDORF. En el Waldorf, a la hora del aperitivo vemos en el grabado de izquierda a derecha

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



LA NACION — 21 — Mayo — 1962 — 31

## INSISTIMOS

DIRECTO DE FABRICA INAUGURAMOS  
NUESTRA VENTA AL DETALLE

VISITENOS SIN COMPROMISO

PONCHOS para damas, diversos colores.

FALDAS, varios tipos, en modelos exclusivos.

CHAMPIRES de Mohair, finísimos.

Pullovera, chalecos, cardigan, etc., para damas y caballeros, en modelos exclusivos. Ventas por mayor y al detalle, incluso domingos.

Luis Zegers 288 — Casa 8 — Fono 480691

(Por Avenida Apoquindol)



## DUEÑAS DE CASA

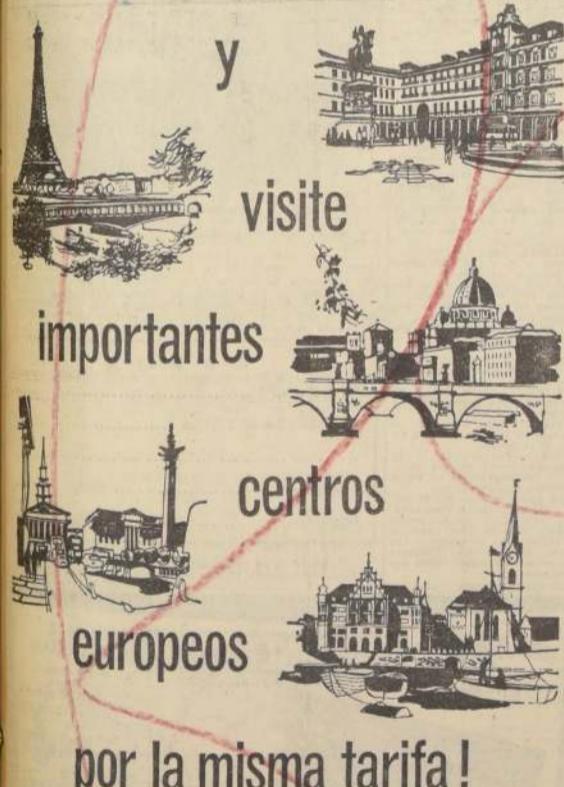
ARREGLO DE TERMOS ELECTRICOS EN GENERAL. Reparaciones de lavadoras Thos - Universal - Bendix - Kenmore - Wirlpool, etc. Servicio técnico de refrigeradores y recambio de unidades. Trabajos totalmente garantidos; seriedad y responsabilidad ALMIRANTE PASTENE 92 (Providencia) - Fono 460623

## NOVIOS

Compre sus argollas en la tienda más antigua de Chile  
CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 66  
SANTIAGO  
Garantía, Seriedad, Rapidez

## ¡VUELE POR B.O.A.C. A LONDRES



## ¡Conozca Europa por B.O.A.C.!

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES.

Primeros con Jet B.O.A.C. en el mundo.

LINEAS AEREAS BRITANICAS  
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

# LLEGO marelli

## 100 x 100 Importado. EL MILAGRO ITALIANO EN TELEVISION



Pantalla panorámica "Ultravisión" de 110 grados y 23"

Alta estabilidad de la imagen.

Circuito antidiesturbio que elimina al máximo las interferencias.

No tiene necesidad de reservarlo, pagando solamente el impuesto  
Ud. se lo lleva.

Amplias facilidades.

Comprelo a su importador  
y ahorre miles de pesos.

£ 70 Cuota  
Mensual

ESTABLECIMIENTOS  
ESTADO 76  
ESTADO 86  
ESTATELLA A. PRAT 10  
VICTOR SOTO R.

## JEANNE MOREAU

en "LA NOCHE", de Antonioni,  
DESDE MAÑANA EN EL GRAN CINE LIDO



Michelangelo Antonioni, genial director, confesó una vez: "La psicología femenina es un filtro de la realidad, más fino que la psicología masculina. La mujer es un personaje menos hipócrita que el hombre y, por consiguiente, más interesante". Para su nuevo film, "LA NOCHE", el director italiano ha elegido a JEANNE MOREAU, una verdadera, la labor de ella es de una sinceridad admirable. Puedo afirmarse que en ninguna oportunidad las sentimientos de una mujer se han mostrado en carne viva como en la interpretación de Jeanne Moreau en "LA NOCHE". Dice muy pocas palabras, no necesita decirlas. Basta su presencia, su concentración y sobran los comentarios. JEANNE MOREAU es una actriz que ha logrado un éxito extraordinario por su actuación en "LOS AMANTES" y "LAS RELACIONES PELIGROSAS", para triunfar finalmente en "LA NOCHE" junto al galán italiano MARCELO MASTROIANNI. No deje de verla; desde mañana en el Gran Cine Lido. Reserve sus entradas con anticipación. Censura: Mayores: 21 años.

## "EL MILAGRO DE LOS LOBOS"

SIGNIFICA PARA LA CINEMATOGRAFIA FRANCESA UNA EPOPEYA DONDE SE MEZCLAN ADMIRABLEMENTE EL AMOR Y LA ACCION



Resuena una época en este film que supone uno de los mayores esfuerzos del siglo y que devive en fascinantes imágenes un tiempo caballeresco, de guerras y torneos, intrigas palaciegas, audaces combates y también la ternura de un romance inolvidable.

Sobre todo en el reparto, Jean-Louis Barrault, que concede a su papel de Luis XI toda la magia del personaje, su astucia e ironía sutil. El

## Fábrica de Calzado

Vende directamente al público Calzado para Caballero y Niños tipo GOOD YEAH planchado, hecho a mano. Nos. 27 a 30, \$ 5.200 Nos. 31 a 34, \$ 5.800 Nos. 35 a 37, \$ 5.800 Nos. 38, \$ 7.500 Nos. 39 a 44, \$ 8.000

Entrada: GENERAL GANA 822 (entre A. Prat y Chileo) Sábado: abierto todo el día.



LOS CAPORALES... LOS CAPORALES... LOS CAPORALES! El público de la CIA. DE REVISTAS "HUMORESQUE" los ovaciona noche a noche. AMOS DE LA RISA, Los Caporales, distintos, renovados, en la nueva era y acompañados por el gran músico FERNANDO MORELLO, desatan avalancha de carcajadas por más de media hora frente a las candlejas.

CIA. "HUMORESQUE" se anota un GRAN POROTO con su revista CINERAMICA: "PELOTAS A LA VISTA". Todos a aplaudir y deleitarse con RUBI LO PRESTI, un churrizo pelligrino de vedere, el cómico peruano Jimmy Santa bailando enloquecido twist, la pareja milonguera de



## GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Merandí 25 (82827).— Descanso de la Compañía POLICAN, San Diego N.º 844 (82827).— A las 18.40 y 21.40: Compañía Alemana de Pantomima el Hielo.

MARU, Huertanos 116 (327507).— Compañía de Comedias Músicales "Cachet" que a las 19 y 22.30 horas. Entre música y ganchos. "Striptease".

MONEIDA, Estado 92 (31477).— Estreno de Comedias Antiguas. "Wario". Pantomima. A las 19 y 22.30 horas. "Monsieur Patate". De Marcel Achard.

MOZART, Apoquín 238 (32811).— Compañía de Silvia Piferio. A las 19 horas. "A media lug lo tres". De Miguel Milá.

FESTIVAL, REA, Huertanos 735 (31144).— Estreno de las Chicas. A las 19 y 22 horas; "Ejercito para cinco dedos". De Pepe Sastre.

TALIA, San Diego 244 (60527).— Compañía de Susana Baret. A las 19.10 y 22.10 horas. "Culpables". De Jaime Salas.

REVISTAS

ANGELAS CINCO, San Diego 142 (32825).— "Romera". A las 19 y 22.30 horas. "Un cóndor voló hasta el cielo". De J. Washington N.º 18 (49339).— M. Ar. Los dentistas. El retorno de Arsenio Lupin. V. y N. El boquete. Agustinas 25 (32753).— MSVN. "Peletas a la vista". Los Caporales. Hebe Lopresti (vedette). El Vaquito 2

CB 145

## Artistas para todos los gustos en la Exposición de Valparaíso

Desde Louis Armstrong hasta Carlos Hello. — Pepino, del Capri, y Tito Guizar, otras de las atracciones. Evangelina Elizondo puede robarse la película: canta, baila y dirige orquestas. — Retorna Carmelia Alves, la reina del baile.

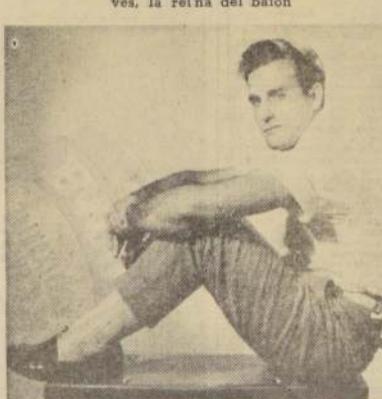
Un numeroso y atractivo grupo de artistas formará parte de los shows diarios que se presentarán mientras dure la exposición de la ASIVA en Valparaíso. Informaciones proporcionadas a este diario por Sergio Venturino Varas, el conocido empresario chileno, señalan la presencia en el puerto de algunos números de indudable atracción mundial. El caso de Louis Armstrong, entre ellos.

Los espectáculos serán presentados en el velódromo de Playa Ancha, vecino del estadio wanderín, que estará cubierto por una carpeta plástica en preventión a las posibles lluvias. Se iniciarán el próximo viernes 25 de mayo la inauguración oficial de la exposición que permanecerá abierta hasta el 24 de junio.

Se estima de más de un millón de personas concursarán a presenciarla. Los espectáculos del velódromo serán absolutamente gratuitos, es decir, bastará exhibir el ticket correspondiente a la entrada a la exposición para ingresar al recinto.

Louis Armstrong y su banda y la orquesta italiana de Pepino del Capri, son al parecer las atracciones de mayor vuelo. La presencia de Tito Guizar, el auténtico creador de "Allá en el Rancho Grande", se da por descontada.

Louis Armstrong parte el 30 de este mes desde Nueva York con destino a Santiago. Viene exclusivamente a Chile en mi-



A ESTE JOVEN, ¿cómo lo hallan? Es Giacomo Rondinella, cantante italiano considerado como otra de las grandes atracciones que se nos vienen encima.

Giacomo Rondinella, cantante italiano, figura internacional de gran prestigio, el que adquirió con su destacada participación en los Festivales de San Remo, Italia; las Hermanas Galindo, dos jóvenes cantantes españolas del

género internacional: Elsa Soárez, cantante brasileña de nacimiento en estos momentos en su patria; el cantante italiano cantante argentino de la canción nominada "nuestra ola"; los conocidos "Húsares Quincheros" Carlos Hello, uno de nuestros mejores humoristas; Wilson Viana, transformista mexicana del género cómico; Mari Rizzo, cantante musical, titulada; el mismo grupo de la famosa cantante, bailarina y directora de orquesta mexicana; la orquesta chilena Los Peniques, Louis Dumas, Martínez, Lorenzo Valderrama, Tito Guizar, Richard Suez, Pepino del Capri y su orquesta italiana, grupo hit en Europa; Carmela Alves, la reina del baile; el mundialmente famoso Cuarteto Rufino, Vicki Auñón, actual hit del cantante francés; Ginette Acevedo, Danny Chilean y Luis Alberto Martínez, chilenos; Los Sirangers, reunidos de nuevo pero ahora con residencia en Vichy, Francia; Chad Mitchell, Trío con joropo del folclor norteamericano cuya presencia en Chile ha sido profusamente anuncuada.

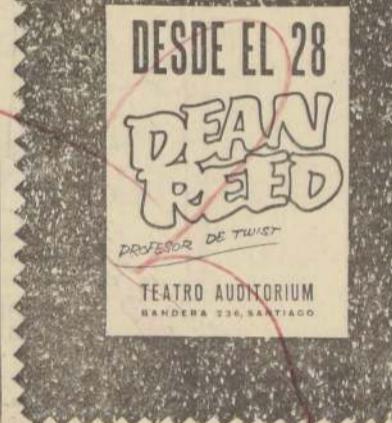
EVANGELINA ELIZONDO. — La hermosa artista mexicana se hará presente en la Exposición de la ASIVA y, con posterioridad, la conoceremos en Santiago.



## "DIONISIO" FUNCIONES SUSPENDIDAS

hasta el miércoles 23, por accidente del niño que desempeña el rol de Dionisio. Las invitaciones para la función del sábado 19 son válidas para cualquier día, y las invitaciones para el domingo 20 son válidas para el sábado 26 en la noche.

"Las Travesuras del 'Ordenanza Ortega' se estrenará el domingo 27, en función vermut.



## Zona Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)

### A LOS SEÑORES AGRICULTORES, MINEROS, INDUSTRIALES Y EXPORTADORES DEL PAÍS:

El 1º de enero del presente año entraron en vigor los tratamientos preferenciales que Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay, acordaron durante las Primeras Negociaciones del Tratado de Montevideo. Con posterioridad, a partir del 1º de abril en curso, estas franquicias se hicieron extensivas a Colombia y dicho país empezó a aplicar las rebajas que otorgó a los

productos de los demás miembros de la Zona de Libre Comercio.

En el próximo mes de agosto se realizará, en México, la Segunda Serie de Negociaciones Multilaterales, en la cual también participará Ecuador además de los países ya mencionados. Para tales efectos se intercambiarán, en junio, Listas de Productos para los cuales las Partes Contratantes desean que se soliciten tratamientos preferenciales

solicitan negociar reducciones o eliminaciones de derechos arancelarios y de otras restricciones a las importaciones.

Para preparar la Lista de Demanda de Chile es necesario conocer para cuáles productos los agricultores, industriales, mineros y exportadores desean que se soliciten tratamientos preferenciales

a los demás países de la Zona. Se ruega a los interesados que, antes del 26 de mayo, avisen o entreguen en las oficinas de la Secretaría General de la Zona de Libre Comercio los datos necesarios, de acuerdo con los cuestionarios siguientes:

#### Cuestionario para productos industriales

- Descripción de los productos que deseas exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
- Capacidad máxima de producción que puedes lograr la empresa con las actuales instalaciones que posee (unidades físicas y número de horas de trabajo diario a que se refiere dicha capacidad).
- Producción durante 1961 (unidades físicas, valor y número de horas diarias que trabajó).
- Ventas durante 1961 (señale en el distrito de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
- Volumen de exportación que estás realizando a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 y 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
- Precio de la unidad del producto exportable puesto en fábrica y CIF del similar importado, en el caso que usted lo conozca.
- Especificación técnica del producto (envíe carátulas).
- Descripción de las principales operaciones realizadas para obtener el producto.
- Materias primas, partes, piezas y otros ma-

#### Cuestionario para productos agropecuarios y mineros

- Descripción de los productos que deseas exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
- Producción durante 1961 (unidades físicas y valor).
- Ventas durante 1961 (señale en el distrito de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
- Volumen de exportación que estás realizando a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
- Precio a que puedes exportar.
- Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
- Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
- ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 6) representó en el precio de venta del producto.
- ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 7) representó en su precio de venta del producto.

- Información complementaria que deseas proporcionar, indicando de preferencia si tiene programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieran limitado sus exportaciones.

SECRETARIA GENERAL  
MINISTERIO DE HACIENDA — 10.º PISO — OFS. DEL 20 AL 27  
TELEFONOS: 67789-68502-66495

